

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita "El Adelantado de Segovia. S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.  
S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98

MIÉRCOLES 18 DE ENERO DE 1978  
Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio: 12 pts. ● AÑO LXXVIII.—NUMERO 23.649

## CONSEJO DE MINISTROS: SUBIDA DE PENSIONES (30 POR CIENTO DE MEDIA)

### PLENO DEL SENADO: Aprobados los presupuestos del Estado para 1978

EL AUMENTO DE LAS CUOTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL NO REBASARA EL 18 POR 100 Y SE DARAN FACILIDADES PARA EL ABONO DE LOS ATRASOS

(Informaciones en página 7)

## CINCO MUJERES PARA EL ESPACIO

El vuelo  
será  
en  
1980



La reivindicación de los derechos de la mujer, su lucha por conseguir la equiparación con los hombres en cuanto a trabajo y responsabilidad, ha llevado a ésta a ocupar, día a día y paso a paso, puestos que a nuestras abuelas ni se les podía pasar por la cabeza. Ahora, la Agencia Espacial norteamericana ha seleccionado a mujeres para viajar en la nave espacial cuyo vuelo se realizará en 1980. Las nuevas astronautas son: Margaret Rhea Seddon, cirujano de la Universidad de Tennessee; Sally K. Ride, asistente del departamento de Investigaciones Físicas de la Universidad de Stanford; Kathryn Sullivan, estudiante; Shannon W. Lucid, doctora en Medicina, y Anna L. Fisher, físico.

MADRID

## Tiroteo en las proximidades del palacio de la Moncloa

Madrid, 18.— A primeras horas de la madrugada se produjo un breve tiroteo en las proximidades del palacio de la Moncloa, residencia oficial del presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez.

Aunque oficialmente no se han confirmado los extremos relativos al tiroteo, parece ser que se trató de una breve ráfaga disparada desde la zona de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, de la Universidad Complutense, próxima a la sede de la Presidencia del Gobierno.

ALERTA

Nada más escucharse los disparos, los servicios de vigilancia del palacio, constituidos por fuerzas de la Policía Armada fueron puestos en alerta, si bien en el momento de transmitir esta noticia no se tiene conocimiento de que se haya encontrado ninguna pista.

Como se recordará, en una ocasión anterior se produjo un tiroteo similar, aunque entonces los disparos procedieron de un coche que circulaba por la carretera de El Pardo.—Cifra.

### EN ESTE NUMERO

- \* Las leyendas tradicionales.—Pág. 2
- \* Un montañero, rescatado en Navacerrada cuando estaba a punto de congelarse.—Pág. 6
- \* El campo.— El Gobierno elabora un proyecto de ordenación de cultivos.—Pág. 5
- \* El problema de la unidad cristiana y de la reconciliación entre los hombres.—Pág. 8
- \* Detenidos los supuestos autores del incendio del «Scala» en Barcelona.—Pág. 12.

### EN BARCELONA

## EL REY SE ENTREVISTA HOY CON TARRADELLAS

Madrid, 18.— Poco después de las 10,30 salió con dirección a Barcelona, el Rey Don Juan Carlos, acompañado del jefe de la Casa Real, marqués de Mondéjar.

El Rey Don Juan Carlos tiene prevista durante esta mañana una visita al Salón Náutico y posteriormente celebrará una entrevista con el presidente de la Generalidad, Josep Tarradellas, seguida de un almuerzo que tendrá lugar en el Palau de Sant Jaume.

Su Majestad regresará a Madrid, probablemente, a media tarde de hoy.—Cifra.

### LLEGADA A BARCELONA

Barcelona, 18.—A las once y veinte de la mañana, en un «Mistère» de la antigua Subsecretaría de la Aviación Civil, llegaron al aeropuerto del Prat los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía.

Al pie del avión fueron recibidos por el capitán general de Cataluña, presidente de la Generalitat, alcalde de la ciudad, jefe del sector aéreo y otras autoridades y personalidades.

También se encontraba presente en el aeropuerto una nutrida representación de la «Unión Monárquica».

El público hizo objeto de un cálido homenaje de bienvenida y simpatía a los Reyes.

El viaje de los Reyes tiene carácter privado.—Cifra.

### PARA EL 5 DE FEBRERO

## Acto de afirmación empresarial convocado por la CEOE

En el Palacio de los Deportes de Madrid

Madrid, 17.— La Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) ha convocado un acto de afirmación empresarial de carácter nacional para el próximo día 5 de febrero, a las 11,30 de la mañana en el palacio de los Deportes de Madrid.

### OBJETIVOS

Según la comisión organizadora, con esta concentración masiva de empresarios, se pretende aunar posturas ante la crisis, mostrar la unidad del empresariado y defender la libre empresa.

Los empresarios persiguen dar a conocer su auténtica

postura y pronunciarse sobre la problemática de la libre empresa en un sistema de economía de mercado, superando actitudes pasivas con planteamientos positivos, que aporten soluciones a los problemas económicos actuales, condición para llegar a una sociedad plenamente democrática.

## REBAJAS

en

## ALMACENES HEREDERO

## SEGOVIA

Garrigues Walker:

«Segovia tiene un

largo historial de promesas incumplidas»

«Obras Públicas y Urbanismo se compromete únicamente con lo que podrá cumplir»

(Información en pág. 3)

## HOY,

especial sobre

## ELECCIONES SINDICALES

Junto al número normal de 16 páginas, un extraordinario de 24 dedicado a las

## ELECCIONES SINDICALES

Ambos al precio único habitual de 12 pesetas.

## NECESIDADES

Con la información publicada en nuestro número de ayer y la que insertamos en el de hoy sobre la visita del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, señor Garrigues Walker, suponemos que el lector habrá quedado, una vez más, enterado de la cantidad de necesidades que Segovia, capital y provincia, tiene en sus capítulos que abarca el citado departamento ministerial.

Efectivamente, los temas son muchos. Los que mencionábamos el pasado lunes en esta misma sección, y no pocos más que encerrábamos en el largo etcétera entonces aludido. Muchas cosas para los tiempos de austeridad que corremos, aunque muchos de estos temas, de esas necesidades acaso pudieran resolverse con una labor eficaz y de esfuerzos conjuntos más que con dinero.

En fin, que habrá que echarle, una vez más, tiempo al tiempo y esperanza, también una vez más, para ver si llega la solución de todos ellos que todos esperamos.

En otro orden de cosas, aquí nos encontramos ya rodando hacia abajo la cuesta de enero. Una cuesta que puede que se prolongue todo el año, por eso de la austeridad, por eso de la elevación constante del coste de la vida, aunque ahora nos encontremos en la tradicional época de rebajas. Subida que puede abarcar también aspectos tales como ese posible impuesto por el uso y disfrute de televisores, a pesar de que la programación quede, ya desde hace algún tiempo, cortada a las once menos cuarto de la noche. Y todo para pagar esos déficits que el tal organismo estatal autónomo padece por obra y gracia de coste de programas, sueldos que no pocos se llevan y que son de los que escapan a toda reglamentación, muy por encima de las nubes, amén de otras cosillas en tela de juicio y comentario.

En definitiva, Juan Español que pague siempre.

## La Prensa opina

### INERMES ANTE EL TEMPORAL

INFORMACIONES dice en un editorial:

«Una gran catástrofe natural se ha abatido sobre España. Es necesario dejarlo claro, de entrada, porque la idea no parece haber calado muy hondo en aquellos españoles, generalmente los de la gran mayoría de las ciudades, que no sienten directamente en sus carnes los efectos de la ola de frío, nieve y hielo.

La situación de amplísimas zonas rurales, particularmente las de montaña, es gravísima; no se circula, o tan sólo lo hacen con cadenas, los vehículos ligeros; no llegan los suministros más necesarios, ni salen productos locales, como son la leche o el queso, que se pueden perder y causar desabastecimiento en las ciudades y graves pérdidas en las zonas ganaderas; los problemas sanitarios son graves; hay enfermos que nadie ha podido evacuar, y muertos a los que desde hace cuatro días nadie puede enterrar.

Ante un drama de estas dimensiones, la sociedad española se encuentra, una vez más inerte. No hay un plan de urgencia general y coordinado, que haga entrar en acción poderosos contingentes civiles, policiales y militares. No vemos helicópteros evacuando enfermos o abasteciendo pueblos serranos totalmente aislados. Nuestra red de comunicaciones no está en absoluto preparada para que se pueda subsanar rápidamente un colapso como el que hoy sufre. Y esto sucede con la nieve como con cualquier grave inclemencia atmosférica.

En esta urgencia nacional se ha puesto, una vez más, de manifiesto, y de forma trágica, que el concepto de defensa civil, activa y pasiva, es totalmente desconocido, o despreciado, en España. En esto también estamos lejos de Europa, en esto también nos refugiamos lamentablemente en nuestra proverbial improvisación, en esto también necesitaremos una gran catástrofe, con pérdida de vidas humanas, para comenzar a adoptar medidas. Si es que se adoptan. Y es que en nuestros textos legales, con la tinta aún fresca, tenemos un estado de alarma nacional previsto. Al parecer, lo sucedido estos últimos días no justifica ese apelativo. ¿O es que se adopta una medida legal, muy bella sobre el papel, sin prever los medios de hacerla efectiva? Tampoco sería la primera vez...»

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## LAS LEYENDAS TRADICIONALES

Por ANGEL DOTOR

Aunque durante mucho tiempo vino predominando la creencia de que las leyendas constituyen la relación de sucesos que tienen más de tradicionales o maravillosos que de históricos o verdaderos, es lo cierto que después se ha llegado a un cambio importante en tal sentido, lo que supone la reivindicación de las mismas. Aún ofreciendo frecuentemente las leyendas su carácter genuino como narraciones de hechos asombrosos o al menos excepcionales, mantienen siempre una estrecha relación, principalmente cronológica y topográfica, con la realidad, representada por elementos sustanciales —acontecimientos, personas o cosas— que llegan a figurar con categoría de símbolos. En la Edad Media, el término "leyendas" servía para designar las vidas de santos (leyendas hagiográficas), cuyo decurso era un tanto alterado por la fantasía, y de aquí que pasara a dominar la narración fantástica de fondo histórico. Llegada la época romántica, en que buscóse afanosamente la inspiración en temas medievales, el género de la leyenda cobra nueva vigencia y carácter, en cuyo cultivo descuellan insignes escritores alemanes, franceses, ingleses y españoles.

Quien definió de manera más acertada y concluyente la esencia y alcance de las leyendas fue Schiller, al afirmar que son como "sentencias antiquísimas de la razón común y hechos del instinto moral, de ese instinto que la sabia Naturaleza dio de tutor al hombre". Las leyendas españolas, tan numerosas, variadas y originales, se han conservado casi en su integridad mediante la tradición oral, lo cual confiere a las mismas un peculiar carácter popular cuya pervivencia han apreciado bien los escritores y artistas, que hallaron en ellas un preciado hontanar de investigación creadora.

Las precedentes consideraciones, harto sucintas, nos son sugeridas por el fructivo conocimiento de la obra "Las leyendas tradicionales gallegas", por Leandro Carré Alvarellos, que acaba de ver la luz, editada por Espasa-Calpe como volumen número 1.609 de su "Colección Austral". Carré Alvarellos, ilustrado coruñés, fallecido pronto hará 2 años, tras una dilatada vida a lo largo de la cual mostró no sólo gran talento y admirable capacidad para el cultivo de la literatura, sino un apasionado amor a su tierra originaria y a toda la española, tan atrayente y sugeridora, dedicó gran parte de su plurifacética actividad a la compilación de las leyendas gallegas, valiéndose no sólo de un acabado conocimiento de la copiosa bibliografía existente acerca de las mismas, inserta en la

general historia de Galicia, sino asimismo de su tensa tarea investigadora llevada a cabo con su recorrido por los lugares rurales, donde ha venido conservándose esa gran riqueza de los cuentos populares. Sus observaciones y experiencias de varia índole —históricas, geográficas, filológicas, costumbristas, etcétera— sirvieronle de manera insuperable para completar su docta maestría en el conocimiento del folklore galaico, de tan intensa raíz lírica, y también como medio amplificador en la objetivación de los trabajos lingüísticos, históricos y literarios a que estuvo afanosamente consagrado, pertenecientes a los géneros ensayo, teatro y novela. La valoración de ese acervo, fundamento del renombre legítimamente alcanzado por su autor, motivó haber sido elegido miembro numerario de la Real Academia Gallega, en cuya recepción leyó su discurso acerca del sugestivo tema "El idioma gallego en la Edad Media".

"Las leyendas tradicionales gallegas" forma un volumen de tres centenares de páginas, una treintena de las cuales son las comprendidas por el prefacio, debido a Fernando de Castro y Pires de Lima, director del Museo de Etnografía e Historia de Oporto, y los tres trabajos introductorios del propio Carré Alvarellos rotulados "Las leyendas tradicionales gallegas", "Principales características de las leyendas gallegas", "Diferencias entre las leyendas gallegas y las castellanas" y "Conclusiones extraídas de esas diferencias". Son cuatro trabajos, a modo de breves ensayos, del primero de los cuales cabe decir ofrece una excelente exposición de la personalidad del autor de la obra, con detalle de su filiación familiar, formación intelectual, labor desarrollada, significado y valor de la misma y otros datos biográficos de verdadero interés, a más de cuanto representan las leyendas como exponente etnológico de los pueblos, el gallego y el vecino portugués, tan fraternalmente unidos por vínculos históricos perdurables; y en cuanto a los otros tres cabe decir que constituyen en su conjunto una a modo de teoría de

lo que son y representan las leyendas como reflejo de la tierra y el alma gallegas en sus aspectos individual y colectivo cristalizados a través del decurso secular. Carré Alvarellos pone de manifiesto en los mismos tanto su amor a Galicia y a España como lo mucho que ha estudiado lúcidamente y objetivamente todo cuanto a su tierra concierne considerado como suma de antecedentes formativos de la vida y el espíritu reflejados en sus leyendas.

Divididas las leyendas por autor de la obra en cinco grupos: populares, religiosas, fantásticas y novelescas, figuran en el volumen más de un centenar de ellas, que reflejan la maestría expresiva con que han sido redactadas, confiriendo al texto rigor en la descripción y atractivo en la forma, ésta siempre amena hasta donde es posible, sin que para ello sea óbice el conjunto de características distintivas propias de cada uno de los grupos mencionados, que aparecen previamente explicadas por el autor. Este pone de manifiesto asimismo lo que representa el llamado carácter étnico o regional en la invención, por el cual resulta inconfundible lo temático o circunstancial propio de las leyendas de los distintos países, cuya vida y particularidades de intelecto y sensibilidad ofrecen marcada desemejanza.

A este respecto se expresa así Carré Alvarellos: "Este carácter diferencial puede apreciarse en las leyendas gallegas del mismo modo que se aprecia en los cantares, en las poesías, en los romances, en los cuentos, en todas las manifestaciones literarias de nuestro pueblo. Y es porque en todo aquello que constituye la literatura popular tradicional existe algo que, pudiéramos decir, es el hálito, la esencia, el espíritu del genio, del íntimo carácter del pueblo que las creó, algo, en fin, aparte de las circunstancias exteriores que fueron origen de ellas. Y el pueblo que las conserva por tradición, las relata con su estilo propio, envueltas muchas veces en un bromoso misterio que las reviste de cierto carácter fantástico y sobrenatural".

## ATENCION LABRADORES:

Admitimos patatas de siembra para su conservación.

Frigoríficos Tabuena - Cuéllar.

Teléfono 14 1113



# Información Local

GARRIGUES WALKER:

## «SEGOVIA TIENE UN LARGO HISTORIAL DE PROMESAS INCUMPLIDAS»

«Obras Públicas y Urbanismo se compromete únicamente con lo que podrá cumplir».

LAS VIVIENDAS DE SAN MILLAN, A PUNTO DE ENTREGARSE.—NADA CONCRETO SOBRE LA PLAZA ORIENTAL.—EL PLAN GENERAL, DESFASADO.—ASEGURADO EL SUMINISTRO DE AGUA.—HABRA SUELO URBANIZADO.—MUCHOS MILLONES PARA MEJORA DE LAS CARRETERAS.



El ministro y sus más directos colaboradores responden a las preguntas de los periodistas.

Como adelantábamos en nuestra edición de ayer, tras la reunión que el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, acompañado de sus más directos colaboradores, mantuvo de una parte con las autoridades segovianas, parlamentarios de UCD y diputados provinciales, que representaban a los alcaldes de la provincia, y de otra con la junta directiva de la Patronal de Industrias de la Construcción, hubo una rueda de prensa en el mismo Gobierno Civil.

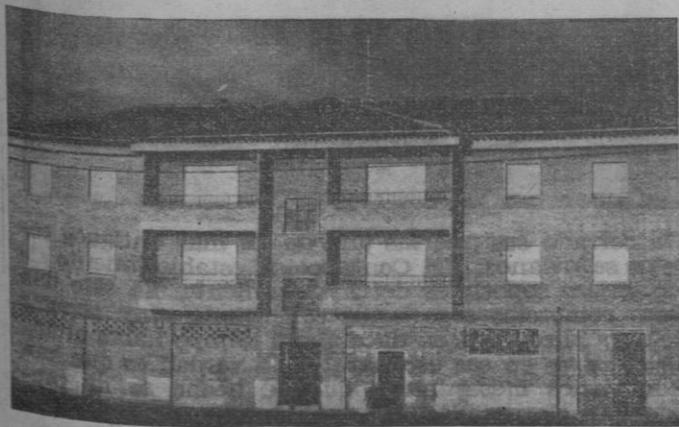
Abrió la sesión informativa el propio ministro, diciendo que ambas reuniones han servido para establecer un orden prioritario de los problemas de la provincia en la esfera de las posibles actuaciones de su Departamento. Del inventario de problemas expuestos se deducía la importancia y urgencia de algunos proyectos, "que vistos desde la perspectiva del Ministerio siempre se analizan con más frialdad que estando sobre ellos". Añadió que esperaba que su visita a Segovia se notaría en los próximos meses, pues no se comprometía más que a aquello que realmente pudiera cumplir; "porque esta provincia, como otras muchas, tiene un largo historial de promesas incumplidas".

Finalmente invitó a los informadores a que preguntasen directamente a los directores generales presentes sobre aquellas cuestiones que considerasen de interés.

### LA VIVIENDA

Así se hizo, y la primera pregunta le fue dirigida al director general de la Vivienda, quien, como decíamos en nuestra edición de ayer, destacó en primer lugar las actuaciones de su departamento en la capital y provincia.

Luego dijo que se había puntualizado definitivamente el



Las nuevas viviendas de San Millán. Muchos problemas... que van a solucionarse.

convenio a establecer con la Diputación para que coordine la construcción de las setecientas viviendas que se proyectan en la provincia. La corporación se constituirá en órgano gestor, estableciendo sus criterios objetivos para la selección de los arquitectos encargados de redactar estos proyectos; por su parte, el Ministerio supervisará los proyectos y los aprobará técnicamente. Paralelamente a ello se harán las previsiones económicas para saber a qué ritmo podrán ejecutarse aquéllos.

En otro orden de cosas se refirió a las noventa nuevas viviendas del polígono de San Millán ("tema tan conflictivo, con muchos retrasos"); en cuestión de días se acelerarán las gestiones de terminación de obras; anunció que se va a proceder de inmediato, por la Delegación Provincial, a la adjudicación de esas viviendas.

Para la construcción de más viviendas sociales la falta de suelo está condicionando bastante; "ello pone de manifiesto que a pesar de que hemos clarificado sensiblemente las condiciones de la financiación (ustedes estaban aquí cuando la Caja de Ahorros anunció públicamente su buena disposición para esto) la falta de disponibilidad de suelo está frenando el desarrollo de este programa".

### PLAZA ORIENTAL DEL ACUEDUCTO

La siguiente pregunta hizo referencia a la plaza Oriental del acueducto, aún sin rematar. Respondió el subdirector general de Urbanismo, y dijo que es un proyecto estrictamente municipal, y que después de las consideraciones que se habían hecho al respecto al Ayuntamiento, "desde hace unos dos años no hemos vuelto a tener ningún otro expediente sobre el tema, pues hemos invertido dinero en este planteamiento, aprobado parcialmente, pero mi Dirección General no tenía ningún otro compromiso ulterior".

### PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA

En cuanto al Plan General de Ordenación Urbana dijo que la Dirección General de Urbanismo tiene una intervención muy reducida en este tema, porque la ley impone un estricto respeto a las competencias locales. El Plan fue promocionado en su redacción y supervisión desde la Dirección General, pero tienen conciencia de que aunque en su momento fue bueno, ahora está fuera de la realidad, por lo menos en gran parte. En este sentido dijo que el alcalde le había manifestado que el equipo redactor ha presentado una ampliación de su presupuesto para adaptar lo que tienen hecho a las determinaciones de la nueva Ley del Suelo; ello supone un incremento en el coste de ocho o nueve millones de pesetas. La Dirección General está dispuesta a considerar un aumento de su subvención, pero tendrá que existir un programa de coordinación con el Ministerio de Cultura por cuanto que gran parte de la zona del casco urbano está sujeta a las limitaciones y competencias del patrimonio artístico.

### LOS POLIGONOS

Por su parte, el director general del Instituto Nacional de Urbanización señaló, en respuesta a los informadores, que uno de los temas planteados por los representantes de la Patronal de la Construcción había sido el de la necesidad de suelo urbano en Segovia, en una doble vertiente: la necesidad de que se modifique y adapte el plan general (que está condicionado, como se acababa de exponer) y las actuaciones que puede realizar directamente el Ministerio, tendentes a proporcionar suelo urbanizable. Cree que Segovia, en un tiempo relativamente corto, puede poner en circulación suelo urbanizado residencial de viviendas e industrial. Enumeró aquí los datos concernientes a los siguientes polígonos:

Las Lastras.—Se ha procedido a contratar un proyecto reformado de plan parcial, para la nueva ordenación del mismo en base a lo que determine el Plan General de Ordenación Urbana. Se hará una exhaustiva información pública, partiendo del pro-

(Continúa en la página 4)

Iglesia en Segovia

## Conferencia de don Julián García Hernando en la Semana de la Unidad

El viernes próximo, día 20, a las 8 de la noche, en el nuevo salón de la residencia de religiosas Reparadoras (entrada por la calle del marqués de Mondéjar), tendrá lugar una conferencia con motivo de la Semana de la Unidad de las Iglesias. Estará a cargo de don Julián García Hernando, del Secretario Nacional de Ecumenismo, muy conocido en nuestra ciudad, donde fue rector del Seminario durante varios años. El señor García Hernando tendrá la conferencia-coloquio bajo el título «El pluralismo religioso en la España de hoy». La entrada será libre.

## SEGOVIA RELIGIOSA

EN LA IGLESIA DE LOS PP. MISIONEROS

Hoy, día 18, comenzará, a las ocho menos cuarto de la tarde, en la iglesia de los Misioneros Claretianos, el octavario de la unidad de los cristianos.

## Expresión de gratitud

La familia de don José González Delgado (q. e. p. d.) desea testimoniar, por estas líneas, su más expresivo agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos oficiados por el alma del finado. Asimismo les informan que las misas gregorianas se están celebrando en la parroquia del Cristo del Mercado, a las ocho de la noche.

## Barrero

MUEBLES DE COCINA  
CUARTOS DE BAÑO  
Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial

BLOQUES HORMIGON



SANTA  
TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



## Partidos políticos

### Protesta de los parlamentarios

#### segovianos del PSOE

Firmado por el diputado en Cortes don Luis Solana y el senador don José Antonio Pérez Gallego, ambos del PSOE, recibimos un comunicado en el que dicen que en nombre de sus electores y del PSOE, han de protestar por el intento de identificar al Estado con la UCD por cuanto "por razones que no podemos aceptar, los parlamentarios socialistas han sido excluidos de todas las reuniones de trabajo (celebradas con el ministro de Obras Públicas en nuestra ciudad) dando entrada sólo a los diputados y senadores de la UCD". Señalan asimismo que "parece que hay personas que no terminan de comprender que la provincia de Segovia eligió también a otros parlamentarios que no son del partido del Gobierno, pero que representan a una parte de los segovianos".

#### INAUGURACION DE LA SEDE DE UCD

Mañana, a mediodía, tendrá lugar el acto de inauguración de la nueva oficina de Unión de Centro Democrático de Segovia, que ha quedado instalada en la calle de San Juan, 10.



### CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, 7,30 y 10,15, estreno: **HEMOS ENCONTRADO LA SEPTIMA COMPANIA.** Una película de guerra para morir de risa. Para todos los públicos.

**SIRENAS.**— Hoy, 7,30 y 10,15. Últimas proyecciones de **LA GUERRA DE PAPA.** Una película que se proyecta a petición del público. Para mayores y menores. Mañana jueves, estreno: **EL "CHE" GUEVARA,** por Francisco Rabal. Mayores 18 años.

**VICTORIA.** Sala especial. Hoy, 7,30 y 10,15. Único día: **DR. JEKILL Y SU HERMANA HYDE,** con Rallh Bates. Versión original subtitulada. 18 años. Mañana, estreno en programación exclusiva: **ADULTERIOS MEDIEVALES,** con Nino Manfredi y Rossana Schiaffino. Versión doblada. Mayores 18 años.

## LA VISITA DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

(Viene de la página 3)

pio Ayuntamiento, para que no exista ningún impedimento, como ya ocurrió anteriormente, sobre su aprovechamiento. Las inversiones efectuadas han sido de 8.541.041 pesetas.

**San Millán.**—Se han efectuado todas las obras de urbanización. Inversiones: 10.695.403 pesetas en suelo, y 8.103.524 en obras.

**Nueva Segovia.**—Tiene una extensión de 95 hectáreas; están ocupados los terrenos, menos una parcela; ultimados los trámites de los proyectos de urbanización, faltando por redactar el de electricidad. Está previsto contratar las obras de urbanización en este mismo año, con anualidades de 75, 200 y 225 millones de pesetas hasta 1980. Inversiones en suelo, 54.291.317 pesetas.

**Hontoria.**—Abarcará 102 hectáreas de extensión. En el primer trimestre de este año se pagarán las expropiaciones (71.381.378 pesetas); está en informe el plan parcial; se han sometido a información pública los proyectos de urbanización; estas obras podrían iniciarse en el segundo semestre, presupuestadas en 500 millones de pesetas, en tres anualidades.

**El Cerro.**—Después de las últimas inversiones realizadas, el Ayuntamiento está dispuesto a hacerse cargo de él. De una superficie útil de 290.270 metros cuadrados sólo restan por enajenar diez parcelas, que en total suman 21.399 metros cuadrados. Las inversiones en suelo han sido de 604.928 pesetas, y en obras 51.621.694.

### ABASTECIMIENTO DE AGUAS

Al director general de Obras Hidráulicas se le hizo una primera pregunta referida a la conversación, de carácter no oficial, que había mantenido con el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, donde se le habló del abastecimiento de agua a la factoría de Femsá desde la conducción del acuífero. En este sentido dijo que si se diese agua desde allí habría que elevar más de lo proyectado la conducción de Madrona; pero que en todo caso no existiría problema porque su necesidad de suministro podría solventarse con otras de las aguas rodadas que llegan a la capital, si así lo considera oportuno el Ayuntamiento, toda vez que puede tener agua sobrante con los actuales cauces más el del acuífero. En todo caso dejó patente que es una decisión que corresponde al Ayuntamiento y no al Ministerio de Obras Públicas.

Subrayó también algunos aspectos del citado acuífero, y dijo que las previsiones que se tienen son para un suministro por 25 años, por lo que no cabía en estos momentos pensar en buscar nuevas fuentes de suministro. "Segovia —señaló— es ya una ciudad privilegiada en cuanto a disponer de agua para bastantes años".

### CARRETERAS

La rueda de prensa finalizó con la información que el director general de Carreteras ofreció sobre las actuaciones de su departamento en la provincia, que se resumen así:

**OBRAS ADJUDICADAS PARA SU REALIZACION EN EL AÑO 1978.**—La Granja-Segovia y Segovia-Cuéllar (presupuesto 169 millones de pesetas; fecha terminación 16-10-79). Se espera, no obstante, que la obra se termine con anterioridad a la fecha prevista. Límite provincia de Madrid-límite provincia de Burgos de la N-1 (presupuesto 133 millones de pesetas; fecha terminación cuarto trimestre 1978). Guadarrama-San Rafael-Carril adicional para vehículos lentos (presupuesto 95 millones de pesetas y fecha de terminación diciembre 1978). Obra iniciada ya en sus trabajos de preparación; la anualidad de 1977, que importa 962.000 pesetas, se ha consumido en acopio de áridos en planta de fabricación y labores previas a la ocupación de terrenos. Los trabajos de explanación se iniciarán en el momento en que las condiciones climatológicas lo permitan, ya que la naturaleza de la obra y su situación aconsejan se realice con buen tiempo.

**OBRAS EN LA CARRETERA NACIONAL 110 DE SORIA A PLASENCIA.**—Arcones-Segovia: presupuesto, 145 millones de pesetas; ya redactado; las obras se contratarán en el tercer trimestre de 1978, con un plazo de ejecución de 20 meses. Riaza-Arcones: proyecto en redacción avanzada; presupuesto aproximado 250 millones de pesetas; las obras podrán contratarse en el último trimestre del presente año, con un plazo de ejecución de 24 meses. Límite provincia-Riaza: se dará la orden de estudio del proyecto en el mes de febrero.

**OTRAS ACTUACIONES.**—Estación del ferrocarril a la Fuenclisa: presupuesto, 45 millones de pesetas, en el que se incluye la aportación del Ayuntamiento del orden de 6 millones de pesetas; se contratarán las obras dentro del primer trimestre del presente año. Obra de fábrica en el p. k. 19 de la C. C. 605 de Segovia a Zamora por Arévalo, en el río Moros: presupuesto, 3 millones de pesetas; plazo de ejecución, 8 meses; se contratarán las obras dentro del presente año. Iluminación travesía Carbonero el Mayor: presupuesto, 2.700.000 pesetas; plazo de ejecución, 10 meses; se contratarán las obras dentro del presente año. Acondicionamiento de la antigua travesía de Martín Muñoz de las Posadas:

presupuesto, 1.976.000 pesetas; plazo de ejecución, 8 meses; se bastarán las obras dentro del presente año. Variante de Ayllón: presupuesto, 6 millones de pesetas; plazo de ejecución, 12 meses; se redactará el proyecto y será contratado al final de año. Mejora de la travesía de San Rafael: presupuesto, 20 millones de pesetas; plazo de ejecución, 20 meses; se redactará el proyecto y será subastado al final del presente año, de modo que la obra pueda realizarse como continuación de las del acondicionamiento de la "vía lenta". Puente sobre el río Pirón: presupuesto, 25 millones de pesetas; plazo de ejecución, 12 meses; se subastará la obra dentro del presente año. Travesía de Mozoncillo: presupuesto, 956.343 pesetas; plazo de ejecución, 6 meses; se subastará dentro del año 1978. Cuéllar-límite provincia: se complementará este tramo de 7 kilómetros, acondicionándolo con cargo a créditos de conservación, de modo que se termine al tiempo del tramo Cuéllar-Segovia. Supresión de paso a nivel en la carretera de Segovia-Arévalo: presupuesto aproximado, 10 millones de pesetas; se redactará el proyecto correspondiente de acuerdo con Renfe Cantalejo-límite provincia: se dará orden de redacción del proyecto de acondicionamiento y mejora del firme, programándose su redacción para el segundo semestre de 1978.

Por lo que respecta a la carretera de la Fuenfria, el proyecto está paralizado y no se sabe cuándo podrá volverse a hablar de él.



Como ya informamos ayer, el ministro se entrevistó también con la junta directiva de la Patronal de las Industrias de la Construcción.

## Cierra uno de los más antiguos comercios segovianos



Ha cerrado sus puertas uno de los más antiguos comercios segovianos. «La Concepción» establecimiento situado en los soportales del Ayuntamiento, ha sido uno de esos comercios segovianos con solera, muy popular entre el público. Aunque hace algún tiempo había anunciado el cierre en sus escaparates, la verdad es que han pasado varios meses hasta que de hecho se ha producido. Los cierres clásicos, pues, cubren ya definitivamente los escaparates de este comercio. Se dice —no tenemos confirmación— que podría ubicarse allí un bar.—(Foto Aurelio M.)



## EL CAMPO

### El Gobierno elabora un proyecto de ordenación de cultivos

#### Estabilizadas las subastas de resinas

Una comisión constituida por mandato del Gobierno ha elaborado un «Proyecto de criterios de ordenación de cultivos» que ha esido enviado a las organizaciones de agricultores para que se pronuncien sobre el mismo. El borrador pasará también al Consejo de Dirección del Ministerio de Agricultura. Los criterios contenidos en el señalado proyecto se refieren al programa de ordenación de las principales producciones agrarias que por imperativo de los pactos de la Moncloa deberán ser definidos antes de julio próximo.

En el día de ayer comenzaron a estudiarse estos temas por representantes del Gobierno y de las organizaciones profesionales.

Los criterios generales son los siguientes:

- a) Sustitución de productos importados por productos autóctonos.
- b) Fomento de producciones que tengan mercados exteriores.
- c) Distribución regional de la oferta agraria.
- d) La producción de cultivos de carácter social deberá tener en cuenta la necesidad de progresiva sustitución de mano de obra por procesos mecanizados y por tanto, la compensación de costos diferenciales si las necesidades coyunturales de carácter social obligasen a utilizar una mano de obra superior a la necesaria en una planificación racional del cultivo.

#### ESTABILIZADAS LAS SUBASTAS DE RESINAS

A estas alturas de la campaña de subastas de resinas, podría hablarse de una cierta estabilización, a tenor de los resultados que hemos venido ofreciendo en los últimos días.

En el caso concreto de las celebradas ayer, de las diez convocadas se adjudicaron 6, que fueron las siguientes:

Ayuntamiento de Fuente el Olmo de Fuentidueña (37.306 pesetas).

Hontalbilla (262.750).

Torrejilla del Pinar (122.800 pesetas).

Carrascal del Río (182.100), así como la de la Comunidad de Fuentidueña (1.250.000).

Quedaron sin adjudicar las de los Ayuntamientos de Perosillo (28.850), Frumales (545.000), Lastras de Cuéllar (65.200), lo mismo que la tercera del de Hontalbilla (27.600).

#### NOTA ACLARATORIA SOBRE LOS EXCEDENTES DE PATATA TARDIA

Ante las noticias difundidas sobre la intervención del FORPPA en los excedentes de patata tardía existentes y el confusionismo que las mismas hayan podido originar dentro del sector, la Delegación de Agricultura de Segovia, considera conveniente realizar las siguientes puntualizaciones:

Primero.—Hasta el día de hoy la única medida adoptada oficialmente por el FORPPA es la referente a los estímulos para la exportación, consistentes en una restitución de 5 pesetas kilogramo hasta un montante de 250 millones de pesetas, para las patatas tardías que se exporten hasta el 28 de febrero de 1978.

Segundo.—En el B. O. de 9 de los corrientes se publicó una Orden Ministerial de 26 de diciembre de 1977 por la que a propuesta de los Ministerios de Comercio y Turismo y Agricultura se modifica la norma de calidad para patata de consumo destinada al mercado interior, exigiendo durante la actual campaña de comercialización a las patatas de los grupos «calidad» y «comín» un calibre mínimo de

### El Casino de la Unión compró las acciones



Ayer, en presencia del corredor de Comercio don Carlos Caubet, tuvo lugar la firma de los documentos por la cual el Casino de la Unión adquiere el veinte por ciento de las acciones de Inmobiliaria Segoviana. Con ello se cumple el acuerdo adoptado en la junta general extraordinaria celebrada por la sociedad el domingo último.—(Foto Peñalosa).

### ELEGIDOS LOS NUEVOS DIRECTIVOS DEL MONTEPIO DE CAMAREROS



Se celebró ayer tarde, en la AISS, la junta general ordinaria del Montepío de Camareros, aprobándose en primer lugar el acta de la anterior. Después se dio cuenta de los resultados económicos en 1977, que han sido positivos, toda vez que los socorros por fallecimiento y enfermedad fueron mínimos.

Seguidamente se procedió a la votación para la elección de algunos cargos de la junta direc-

\*\*\*\*\*

comercialización de 44 milímetros. Del cumplimiento de esta disposición son directamente responsables los Ministerios de Comercio y Turismo y Agricultura.

Tercero.—Ante la problemática que presenta el sector productor de patatas tardía, el FORPPA está estudiando en estos momentos una serie de medidas encaminadas a una posible solución del problema.

tiva, que ha quedado constituida por don Nicolás Rascón, como presidente; don Ireneo Alvarez, secretario; don Mariano Rodríguez, tesorero; don Ramón Ballesteros, contador, y don Conrado Vela, don Félix Garzón, don Ignacio García y don César Gutiérrez, vocales.

En otro punto de la junta se dieron a conocer los beneficios alcanzados en la tradicional becerrada del Montepío, una parte de los cuales se entregan a los establecimientos de beneficencia de la ciudad, como es sabido; se dejó constancia de que el último festival tuvo unos resultados económicos muy satisfactorios.

Asimismo se informó sobre las actividades profesionales, deportivas y culturales desarrolladas por el Montepío, y se expresó la gratitud de éste por las atenciones que sus socios reciben por parte de las autoridades, firmas comerciales, público en general y medios informativos. (Foto Aurelio M.)

## Instituto Nacional de Previsión

Delegación de Segovia

### ANUNCIO

Para conocimiento de aquellos facultativos a quienes pueda interesar, por medio del presente anuncio, se informa que el día 31 de diciembre de 1977 existían las plazas que a continuación se indican —SERVICIOS NO JERARQUIZADOS— las cuales serán cubiertas de acuerdo con las normas de la convocatoria que al efecto figura en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión e Instituciones Sanitarias de esta capital.

#### PLAZAS VACANTES

Localidad	Especialidad y turno
SEGOVIA (capital)	
1	Offaltomología. Escala nacional.
2	Otorrinolaringología. Escala nacional-Concurso oposición.
4	Radiología. Esc. Nac.-Conc. Oposic. Esc. 46.-Conc-Oposic.
3	Traumatología. Esc. Nac.-Conc. Oposic.-Esc. 46.
2	Urología. Escala nacional-Concurso oposición.
4	Médicos Aydtes. Cirugía, Conc. Oposic.-Esc. Nac.-Conc. Oposic.-Esc. 46.
2	Médicos Aydtes. Ginecología. Conc. Oposic.-Escala nacional.
4	Médicos Aydtes. Oftalmología. Conc. Oposic.-Esc. Nac.-Conc. Oposic. Esc. 46.
4	Médicos Aydtes. Otorrinolaringología. Conc. Oposic. Esc. Nac.-Conc. Oposic.-Esc. 46.
1	Tocología Médico Aydte. Concurso Oposición.
4	Médicos Aydtes. Traumatología. Conc. Oposic.-Esc. Nac.-Conc. Oposic. Esc. 46.
2	Médicos Aydtes. Urología. Conc. Oposic.-Escala Nacional.
2	Médicos de Familia. Escala Nacional-Concurso Oposición.
2	Pediatras - Puericultores de familia. Concurso Oposición-Escala Nacional.
2	Médicos del Servicio de Urgencia. Concurso Oposición-Esc. 46.
SEGOVIA - En la residencia sanitaria «18 DE JULIO» (capital)	
4	Médicos residentes asistenciales.

Segovia, a 18 de enero de 1978.—EL DIRECTOR PROVINCIAL.



# Información Local

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

## Un montañero, rescatado en Navacerrada cuando estaba a punto de congelarse

Según se supo ayer tarde, a las diez de la noche del día anterior había sido rescatado en la zona de Navacerrada el esquiador Pedro Puig Poe, que se había perdido horas antes.

Pedro Puig, estudiante catalán, de 24 años, residente en Villaviciosa de Odón (Madrid), no disponía de equipo adecuado para la travesía que pensaba realizar, pues alquiló un par de botas viejas y unos esquís en el Club Alpino Guadarrama, internándose en la sierra cuando eran las once de la mañana.

Sobre las siete de la tarde, al no haber regresado el montañero, se alertaron los servicios de socorro del puerto (Guardia Civil, Cruz Roja y patrulla de esquiadores del Ejército), a quienes un esquiador de fondo indicó la posibilidad de que pudiera encontrarse en la ladera de Siete Picos.

A las ocho de la tarde fue localizado y a las diez de la noche se logró poner a salvo al montañero, al que se apreciaron claros síntomas de congelación y fuerte "shock" nervioso.

Según el montañero, la niebla le desorientó en su marcha y en lugar de tomar el camino de regreso a Navacerrada, siguió por un contrario, hacia la "Mujer Muerta".

## NINO ARROLLADO POR UN TURISMO

La Policía Municipal nos informa que a primera hora de la tarde de ayer, en la avenida del Padre Claret, el niño de ocho años de edad Rafael Estéban Gómez Moreno fue arrollado por un turismo, que le causó heridas calificadas de menos graves, de las que recibió asistencia en la residencia sanitaria.

## OTROS DOS ACCIDENTES

Por su parte, el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos da cuenta que en las proximidades de nuestra ciudad entraron en colisión dos turismos, sin que se registraran víctimas. También nos informa que en término de Ortigosa de Peaña un turismo se salió de la calzada, volcando; el conductor y dos ocupantes del vehículo sufrieron heridas de carácter menos grave.

## El Museo de Bellas Artes, contra el proyecto de utilización de un edificio de La Granja para el posible casino de juego

### De llevarse a cabo, constituiría un atentado al patrimonio cultural

Con ruego de publicación, la dirección del Museo Provincial de Bellas Artes de Segovia nos remite el siguiente comunicado:

"Esta institución, en absoluto acuerdo de sus tres secciones, Arqueología, Etnología y Bellas Artes, habiendo tenido noticia de la proyectada actuación sobre el antiguo Cuartel de la Guardia de Corps, de la localidad de La Granja, manifiesta energicamente los siguientes extremos:

Sección de Arqueología: Existen fundadas razones, que obran en los archivos de esta institución provincial, para atestiguar la presencia de niveles arqueológicamente fértiles en el subsuelo del edificio indicado. La edificación en sí carece de una adecuada documentación de tipo arqueológico; la obtención de esos datos es previa a toda actuación sobre el inmueble y, en todo caso, la presencia de especialistas en Arqueología es imprescindible, dada la importancia del tema a tratar.

Sección de Bellas Artes: La edificación actual posee una serie de valores, tan numerosos como importantes, que no pueden ser radicalmente ignorados,

tal y como figura en el nuevo proyecto. El carácter de éste, que menosprecia claramente todo respeto hacia la perspectiva, el diseño original, la distribución de volúmenes o los ejemplares de árboles que lo rodean, atenta, a nuestro parecer gravemente, contra la concepción del edificio en sí, y contra lo que la totalidad del conjunto de la zona significa, por no entrar en consideraciones de tipo histórico.

Sección de Etnología: Si entendemos este campo de estudio como la respuesta de la actividad humana al medio que la rodea y contiene, plasmada en las artes y costumbres de ese pueblo, encontramos que la relación entre los habitantes de la zona, y aún de la localidad, con la distribución del terreno que ocupan, es clara. En este sentido, estimamos que la utilización del espacio mencionado ha de ser cuidadosamente estudiada, no sólo desde el punto de vista económico, sino desde el ecológico. Creemos que va llegando el momento de que las actuaciones que puedan modificar en gran escala los sistemas de vida o su distribución dentro del ecosistema urbano, han de ser tratadas con especialísimo cuidado. Creemos que ese estudio está por hacer, y que ha de ser previo a cualquier pro-

yecto, sea cual fuere la utilización o la actuación propuesta.

Por último, la institución en pleno manifiesta su más enérgica y decidida protesta ante la posibilidad de que un bien de tal importancia, pertenezca a quien pertenezca, pueda ser tratado con tan poca consideración y responsabilidad, y ello desde cualquier punto de vista que se adopte. Queda claro que esta institución no se opone a que La Granja tenga su casino; solamente creemos necesario puntualizar que esta idea debe ser posterior a un cuidadoso estudio, desde el clima o la sociología a la arqueología. Queremos puntualizar que, tal como figura el proyecto expuesto a información pública, supone un grave atentado de imprevisibles consecuencias para el medio, y especialmente para el patrimonio cultural, que es de todos, y que todos tenemos obligación ineludible de conservar, llamémosnos Patrimonio Nacional, entidades de todo tipo o particulares.

En consecuencia, solicitamos de la sensatez y cultura de los firmantes del proyecto, y de los que lo han encargado, que dicho proyecto sea suspendido, revisado en profundidad y reconsiderado en su totalidad, al tiempo que nos ofrecemos para colaborar en los indispensables estudios previos."

## SOCIEDAD DE CAZADORES Y PESCADORES

SEGOVIA

El próximo jueves día 19, a las 20 horas en primera convocatoria y 20,30 en segunda, se celebrará en el salón de actos de la AISS, la Asamblea General de la Sociedad de Cazadores y Pescadores, con el fin de tratar el siguiente orden del día:

1. Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.
2. Memoria de actividades.
3. Balance de Saldos y Cuentas.
4. Cobro de cuotas.
5. Repoblaciones.
6. Propuesta de elevación de cuotas.
7. Renovación de cargos.
8. Ruegos y preguntas.

Segovia, 16 de enero de 1978

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

\* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO

SERVICIO Y FACILIDADES

## ¡¡SENSACIONAL!!

VEA PRECIOS Y FACILIDADES

Dormitorios matrimonio por sólo	65 ptas. diarias
Cuartos de estar por	38 » »
Salones por	63 » »
Tresillos por	29 » »

Lámparas y artículos de regalo.  
Gran variedad de modelos de plena actualidad.

## muebles lázaro

C/ San Francisco, 34

Frente Clínica Doctor Gila.

\* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO



nuevos modelos

## SWEDA

Máquinas registradoras electromecánicas y electrónicas

Imprescindibles en Autoservicios, Alimentación, Bares, Restaurantes y Comercio en general.

FACILIDADES DE PAGO

Vda. de Alberto González San Francisco, 23 - Tel. 413192

Pleno del Senado

## Aprobados los presupuestos generales del Estado

Madrid, 8. En una sesión tediosa y aburrida, a las nueve menos cuarto de la noche de ayer, y concluido el debate sobre el proyecto de ley, los presupuestos generales del Estado para el presente año quedaron aprobados por el Pleno del Senado, sin introducir en ellos ningún tipo de modificación. Con lo que la ley queda ahora pendiente únicamente de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

Tras la aprobación, intervino ante el Pleno el ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez quien calificó el debate que se había producido en el Senado de fecundo y dijo que el Ministerio había recibido los acuerdos adoptados por la Comisión de Presupuestos, y que éstos serían estudiados con todo detenimiento. Recalcó el acuerdo planteado sobre la necesidad de que la Ley de Presupuestos entrase en el Congreso antes del 15 de septiembre.

Indicó que había tardado tres meses en elaborar la Ley General de Presupuestos, y en pre-

sentar un presupuesto consolidado y total del gasto público, anticipó que el Ministerio estaba trabajando ya en los presupuestos del año que viene y que para febrero, podría llevarse al Consejo de Ministros la línea general estratégica presupuestaria. Para abril, añadió, contaremos con los anteproyectos de los distintos Ministerios para mayo podremos pasar al examen por servicios de los distintos Ministerios para junio, un primer examen al presupuesto monetario y para el 15 de septiembre, la Ley de Presupuestos podrá estar en el Congreso.

Tras la intervención del ministro, la Cámara aprobó tras someterlos a votación, la concesión de cuatro créditos extraordinarios que afectan dos de ellos al Ministerio de Agricultura, para subvencionarse al FORPPA, otro al Ministerio de Comercio, para subvenciones de pólizas de crédito de la CAT, y el último que afecta al Ministerio de Obras Públicas para la concesión de varios créditos extraordinarios, por un valor global de 296 millones de pesetas.

CONSEJO DE MINISTROS

## Suben todas las pensiones de la Seguridad Social

Madrid, 18.—El Consejo de Ministros, que terminó su reunión del lunes para tratar el tema constitucional a las tres de la madrugada, inició de nuevo sus trabajos en la mañana de ayer, a las 10,30, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez. A la reunión no asistieron los ministros de Comercio y de Obras Públicas y Urbanismo, que se encuentran en viaje oficial.

En su reunión de ayer, el Gobierno abordó, con carácter monográfico, distintas cuestiones relativas a la Seguridad Social.

En este sentido el Consejo de Ministros de ayer ha aprobado un real decreto por el que se revalorizan todas las pensiones de la Seguridad Social y ha remitido a la comisión de urgencia legislativa de las Cortes un real decreto-ley sobre recaudación e inspección en la Seguridad Social.

Por el real decreto sobre revalorización de pensiones, se destinan a tal efecto 114.300 millones de pesetas, lo que representa un 30 por ciento sobre la masa total de pensiones del ejercicio de 1977. La Seguridad Social española, gracias a todo eso, destinará en 1978 el 38,5 por ciento de su presupuesto al pago de pensiones con un importe global de 495.000 millones de pesetas a través de un programa que se inicia con efectos desde el 1 de enero de 1978, fecha en la que entrará en vigor la primera fase de mejora de pensiones.

Con este decreto quedarán unificados a partir del 1 de julio —y ésta es la explicación de que la subida de las pensiones se realice en dos fases— todas las pensiones mínimas con absoluta independencia del régimen a que pertenecie-

ran los asegurados. Se atiende con ello a una exigencia de justicia y a una antigua reivindicación del mundo del trabajo.

### PENSIONES MÍNIMAS DE JUBILACION

Para destacar la importancia de esta medida, la pensión mínima de jubilación con 65 años de un trabajador agrario por cuenta propia pasa de las 7.700 pesetas a 9.900 en 1 de enero y a 12.600 el 1 de julio, lo que representa un incremento del 64 por 100.

El mínimo por jubilación a los 65 años de un trabajador por cuenta ajena o por invalidez será de 12.600 pesetas mensuales a partir del 1 de julio, y de gran invalidez, de 18.900. En cuanto a las pensiones superior a los mínimos, se revisan de forma inversamente proporcional a su cuantía, según trámites que se corresponden con las cantidades en que se superen a dichos mínimos.

### SE BUSCA EL PODER ADQUISITIVO DE LAS PENSIONES

El Gobierno ha debido respetar el techo del 30 por 100 en el incremento de la masa de pensiones previsto en el pacto de la Moncloa, pero al propio tiempo ha buscado una fórmula técnica que permita garantizar que la distribución va a ser realizada en la forma más adecuada para incrementar el poder adquisitivo de las pensiones.

Por eso, en lugar de optar por una subida única a primeros de año, se ha optado por realizarla en dos fases, lo que permite acumular unos porcentajes mucho más sus-

tanciales de incremento en el segundo semestre del ejercicio, con las correspondientes ventajase para los pensionistas cara al futuro.

Naturalmente, los efectos económicos del decreto quedan condicionados a la definitiva aprobación por las Cortes de los Presupuestos Generales del Estado.

### EL VIERNES, CONSEJO DE MINISTROS

En el Consejo del viernes según nuestras noticias, volverá a reunirse el viernes próximo, en una reunión que podríamos denominar de ordinaria.

En el Consejo del viernes —ha sido convocada ya la comisión de subsecretarios que prepara el orden del día— es probable que se vuelva a tratar del texto constitucional.

## DECLARACIONES DEL REY AL DIRECTOR DE «CAMBIO 16»

Madrid, 17.—¿Cómo no voy a confiar en Suárez? Si no confiara en él, como a veces algunos han comentado, no lo habría confirmado, manifiesta el Rey don Juan Carlos en una entrevista concedida al director de «Cambio 16», titulada «Por qué hice el cambio», que se publica en el último número de la revista.

Tras comentar que «la Corona es un poder arbitral por encima de los partidos políticos de turno que debe velar por el cumplimiento de la Constitución y que el futuro español debe basarse en un consenso de concordia nacional, el Monarca señala que el tránsito de la dictadura a la democracia lo pedía una gran mayoría del país «que quería cambios profundos».

Sobre la sustitución de Arias por Adolfo Suárez, don Juan Carlos expone que Carlos Arias, por el que conserva un gran afecto, se había distanciado progresivamente y que cada día eran más grandes las diferencias entre el Rey y su primer ministro.

Comenta asimismo el Soberano la forma en que trató de dar a conocer a su hoy primer ministro, Adolfo Suárez, que quería que presidiese un nuevo Gobierno, aunque Suárez no parecía darse por aludido.

El 9 de junio, fecha en la que Suárez defendía en las Cortes la ley de Reforma Política, el Rey le llamó por teléfono, desde el hotel Las Landas, en Burgos, para darle ánimo en su intervención, pero no obstante, Suárez, pareció no darse por enterado.

Otro de los temas que el Rey toca en la conversación con el periodista es el de las Fuerzas Armadas: «Lo que me preocupa son los presupuestos dedicados a la defensa nacional, comenta el monarca. Son insuficientes todavía, como insuficientes son también los sueldos de nuestros suboficiales y oficiales» y rememora las fechas conflictivas de noviembre del 75, en que los marroquíes iniciaron «la marcha verde» sobre el Sahara. «Tuve que tomar la iniciativa», dice el Monarca refiriéndose a ello.

## EN POCAS LINEAS

**Ante la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Madrid** se celebró la vista de la causa seguida al escritor don Carlos Puerto Arribas, quien, en su día, fue procesado como autor de una entrevista realizada a la actriz Victoria Vera, que fue publicada en la revista «Posible», en el número correspondiente al 25 de noviembre de 1976, bajo el título «Sexperencias. Sin ropa se vive y se piensa mejor».

**La Convención Republicana de los Pueblos de España** presentó ayer, por segunda vez, sus estatutos en el Ministerio del Interior. Por otra parte, la nueva comisión promotora, constituida por Manuel Pardos Vicente y Diego Manuel Justicia, ha solicitado una entrevista con el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, al objeto de esclarecer la situación de «archivo» de sus estatutos y tratar de la nueva presentación de los mismos.

**Los responsables del Ministerio español de Asuntos Exteriores** consideran urgente la creación de un organismo, ministerio o secretaría de Estado, el cual, con una personalidad al frente, se responsabilice de las negociaciones hispano-comunitarias, según fuentes diplomáticas españolas.

## ECONOMIA

— La jornada del martes de la Bolsa ha dejado establecido un nuevo mínimo del año, inferior en 0,70 puntos al anterior del pasado día 12.

El desarrollo de la sesión estuvo mediatizado por la noticia, rápidamente surgida en la Bolsa, de las graves dificultades por las que atraviesa el Banco de Navarra, que han originado la intervención en el mismo del Banco de España. La cotización de sus acciones la última fue a 262 ha sido suspendida por la Junta Sindical de Madrid junto a la de las acciones de Carfide-Centro y las participaciones de Multifondo MPI.

### Los bancos cobrarán algunos servicios

Madrid, 18.— La mayoría de los bancos privados del país tiene en avanzado estudio a posibilidad de cobro de algunos servicios, fundamentalmente recibos domiciliados y talonarios.

Las cifras que se barajan están bastante uniformadas, diez pesetas por recibo domiciliado en la propia plaza y 25 pesetas por talonarios.

El problema que se plantea es quién será el primero en aplicar el cobro. Es de esperar que se forme alguna comisión a nivel de asociación bancaria para unificar criterios y aplicar al mismo tiempo la medida.

Por otro lado, también se está estudiando una solicitud al Gobierno para que deje libres los tipos de interés para operaciones a menos de un año.

ACCESORIOS LA UNION

Arranque instantáneo  
torrente de luz

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363

Baterías TUDOR

SEGOVIA

## RESTAURACION DE LA MACARENA

En las dependencias superiores de su propia básica en Sevilla, han dado comienzo los trabajos de restauración de la imagen de la Esperanza Macarena.

El equipo de especialistas que trabajan en esta restauración está dirigido por el catedrático de esta asignatura en la Facultad de Bellas Artes de Sevilla, profesor Francisco Arquillo Torres.

No obstante, los trabajos se llevan dentro del mayor secreto y existe una terminante prohibición, por parte de la hermandad, para hacer fotografías de los mismos.

Según ha manifestado el señor Arquillo Torres al diario «ABC» de Sevilla «las partes más vitales de la Virgen de la Esperanza Macarena, que son las talladas, no se conservan en mal estado ni presentan daños de importancia».

Por el contrario el candelero de sustentación de la imagen si se encuentra muy apollado, dado que la madera es de pino corriente y se ha estropeado.

Este candelero es tal vez lo de menor importancia en la imagen, ya que se trata en realidad de la base de la misma y está sin tallar, dado que siempre está cubierta.

Finalmente, el profesor Arquillo ha manifestado que el equipo técnico que lleva a cabo los trabajos quiere realizar una tarea eminentemente conservadora ya que «esto es un condicionante de la restauración de una imagen que ha alcanzado tan altos grados de devoción y entusiasmo popular precisamente por ser como es».

## MAÑANA, JUEVES

Llega lo que ustedes esperaban

## LA GRAN LIQUIDACION de Calzados LOS CHICOS

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

### DOCTOR A. GIMENO MATOBELLA

Huesos y articulaciones

Gobernador Fernández Jiménez, 11, 2.º-A

Consulta previa petición de hora al Telf. 415490.

### LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano-callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6 salvo sábados y festivos. Roble 12 Telf. 411915.

### Centro Rehabilitación «La Piedad»

Afecciones congénitas y adquiridas

DR. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Rehabilitación de 9 a 2 y de 3,30 a 7,30

Consulta de 4 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27

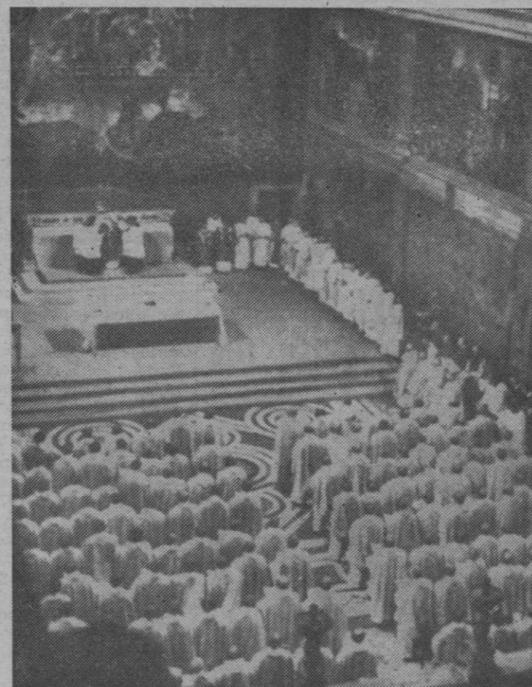
Teléfono 414445

## EL PROBLEMA DE LA UNIDAD CRISTIANA Y DE LA RECONCILIACION ENTRE LOS HOMBRES

Todos los años por estas fechas se celebra la Semana de la Unidad, ocasión propicia a los medios de comunicación social para dar noticia sobre un tema que aún no es muy conocido entre nosotros, el Movimiento Ecueménico. Por ello, y por ser estas las jornadas adecuadas, a fin de que nos informe sobre el estado actual del mismo, hemos charlado con el delegado de Ecueménismo en nuestra diócesis, don Domiciano Monjas Ayuso. Y he aquí nuestras preguntas y sus respuestas sobre el tema:

—¿Al problema de la unidad cristiana y de la reconciliación entre los hombres se le ve algún horizonte de esperanza?...

—Mirado con ojos humanos o con los datos que la experiencia nos ofrece cada día, el panorama, fundamentalmente en el aspecto de la reconciliación, no es muy halagüeño, con peligro de desaliento y pesimismo de quienes luchamos por esa causa. Por eso precisamente necesitamos esa virtud humana y cristiana que tú mismo me insinúas: la esperanza, virtud que, en su sentido auténtico, no sólo no elimina dificultades y riesgos sino que los presupone. Frecuentemente, al tratar de la esperanza, pensamos más en la meta final, que en el camino difícil que tenemos que recorrer. Aplicado a nuestro caso de la Unidad Cristiana y la Reconciliación entre los hombres, pienso que Dios no va a suplir el es-



fuertemente y trabajo que nosotros tenemos que realizar; realmente, cuando se obra así, te diría con San Pablo que «la esperanza no defrauda».

—Ya que hablas de dificultades, en este camino hacia la unidad, pensamos que serán muchas. ¿Podrías enumerar algunas de ellas?

—En primer lugar el miedo o la suspicacia de algunos sectores católicos y lo mismo en otros sectores no católicos, que ven con recelo la apertura de la iglesia a cristianos no católicos o no cristianos e incluso al diálogo con los no creyentes. Esto lleva consigo una falta de reconocimiento de los valores positivos, que sin duda encontraríamos en un diálogo sincero, sin tener que renunciar a la fidelidad a nuestra propia Iglesia.

Otra dificultad es el cansancio o desaliento, porque se lucha en una causa en la que los frutos nunca aparecen en un futuro inmediato.

Finalmente, pienso que el problema de la Unidad y de nuestra interna Reconciliación es el más urgente: la evangelización y el diálogo cristiano...

—Ya que has hablado de diálogo cristiano, ¿qué relación puede tener el diálogo de unidad con una opción seria de la vida?

—A este respecto me gustaría reflexionar el siguiente hecho: En las Iglesias o Comunidades menos preocupadas por el diálogo los cristianos son aquellas que tienen una «espiritualista» de la vida cristiana basada en la vida... Y es que una Iglesia que se siente segura de sí misma (diría que orgullosa), en cambio, una Iglesia que vive la comunión con los demás cristianos o que es una Iglesia que se siente continuamente desde el propio Evangelio y desde la vida de los hombres. Expresaría todo esto en un lenguaje que nuestros lectores con un poco de sentido común en una familia se ha roto la unidad entre sus miembros, nadie puede estar tranquilo.

—Quizás la visión que se da de la impresión de un panorama sombrío. ¿Se están dando realidades esperanzadoras, hay posibilidades para el futuro?

—Intento, simplemente en mis contestaciones. A pesar de que hay realidades muy consoladoras y esperanzas, al menos en minorías serenas de comprensión y de recelo. En cambio, ha comenzado un camino de colaboración en muchos aspectos: estudio de Sacramentos de la Biblia, tareas de bien común, conjunta de problemas tan graves como los derechos humanos, la evangelización de las zonas más pobres, etc.

—A través de estas citas, da la impresión que la Semana de la Unidad no es solamente lo específicamente cristiano, sino que su campo de acción es mucho más amplio. ¿Citas en este sentido?

—Quizás, concretamente en Segovia, donde el fenómeno del diálogo no es realmente problema, al menos en esta Semana de la Unidad debería haberse tratado en aspectos tan importantes como la sinceridad y humildad de nuestras propias Iglesias, en orden a una reconciliación y a un diálogo conjunto.

Creo que, además, un mensaje abierto también a los no creyentes, porque todos conjuntamente estamos padeciendo una realidad dolorosa de una sociedad y de una cultura que son irreconciliables, por la falta de entendimiento mutuo entre nosotros. La Unidad nos llama a todos para ir borrando prejuicios, entre personas y grupos, que impiden una verdadera imagen de una comunidad humana. Cuando nos falta esta base humana de diálogo, resulta muy difícil reconstruir la unidad. Pero es un don de Dios, en cualquier aspecto de la vida humana, que tenemos que merecer y por eso mismo debemos esforzarnos para conseguirlo.

—Ya que tú estás hablando de diálogo, ¿cómo se relaciona este problema de la Unidad con la educación y enseñanza de las nuevas generaciones?

—Creo que aquí radica la clave del futuro de un mundo mejor. En los aspectos fundamentales de la vida humana (los cristianos); en que los educadores deben ser capaces de transmitir el sustrato básico de la convivencia humana que consiste fundamentalmente en el respeto a las opiniones ajenas y en el diálogo. En medio de nuestros pluralismos, los educadores, ser fieles a su propia fe, pero también a los valores positivos de otras religiones y a la nuestra juventud es muy sensible a todo.

Y, en nuestra propia fe, pero también a los valores positivos de otras religiones y a la nuestra juventud es muy sensible a todo.

## RADIO VATICANO

La Radio Vaticano ha instalado una nueva antena giratoria, que es la mayor de esta clase en el mundo. El nuevo transmisor para onda corta, de 500 kws, comenzó a transmitir a mediados de este año. La torre tiene 79 metros de altura.

Tiene sus locales en los jardines Vaticanos, Santa María di Galeria y en la Via della Conciliazione.

En chino transmite un programa diario de 30 minutos. (El año pasado era de 20 a 30 minutos cinco veces por semana), supliendo a Radio Veritas de Filipinas, que tiene varias dificultades. Estos programas se aceptan mejor que otros que vienen de fuera, por su imparcialidad.

En algunas naciones de Europa Oriental; el noticiario de Radio Vaticano ocupa el segundo, tercero y cuarto lugar en sintonía.

En 1971, cuando Radio Vaticana celebró su 40 aniversario, el Centro Emisor de Santa María di Galeria podía contar con cinco transmisores de onda corta de 100 kws., dos transmisores de onda corta de 10 kws, uno de onda media de 250 kws. y otro de 150 kws.

Por entonces Radio Vaticana ponía en onda semanalmente unos 470 programas (un promedio de 70 programas diarios, equivalente a 19-20 horas de transmisión cada 24 horas): 259 para Europa, 112 para Africa, 42 para las Américas, 28 para Asia y 14 para Australia y Nueva Zelanda. Operaban cerca de 36 programas regionales: 16 para Europa Central y Oriental (p. ej.: albanés y ucraniano), 8 para Europa Occidental (inglés y sueco), y otros 8 (además del inglés, francés, español y portugués) para todos los otros continentes: amhárico, árabe, chino, hindi, malayalam, japonés, tamil y tigrina.

Pero ya desde 1939, Radio Vaticana había comenzado a lanzar emisiones regulares a escala internacional. Por enero de 1940, estaba radiando en 10 lenguas; llevaba programas diarios en italiano, francés, inglés, español y alemán; y dos o tres veces por semana, en portugués, polaco, ucraniano, lituano y ruso. En 1948, transmitía en 19 lenguas diversas; y en 1954, en 29 idiomas, y en 1964, en 32; entre ellos el esperanto.

Durante los años de la guerra, como está consignado en los archivos, el tiempo de transmisión era ocupado casi totalmente por la Oficina Vaticana de Información establecida por Pio XII para la localización de civiles, soldados perdidos en acción y prisioneros de guerra. En total, 1.240.728 mensajes fueron emitidos durante un período global de 12.105 horas de transmisión (correspondientes a una salida diaria de ocho horas).

Fue confiada por Pio XI a los jesuitas desde su fundación en 1931, expresamente como «una expresión de la soberanía e independencia de la Santa Sede y un moderno instrumento de su misión espiritual». Trabajan el padre Roberto Tucci (Nápoles), actual Director General y otros 30 jesuitas provenientes de 11 de las 12 asistencias jesuitas: 6 de la italiana (incluido el padre Tucci), 11 de la eslava, 3 de la alemana, 3 de la española, 2 de la inglesa y uno de la africana, americana, francesa, india y latinoamericana del norte y latinoamericana del sur. Junto con otros 250 colaboradores —sacerdotes, religiosos y laicos, hombres y mujeres— vienen a representar a unos 35 países.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Se comunica a todos los impositores de esta Caja que durante los días 19, 20 y 21 del presente mes, quedarán expuestas en todas las oficinas las listas con los números y clases de cuentas que participarán en el sorteo para la designación de los compromisarios que habrán de elegir a sus representantes en los órganos de gobierno de esta entidad.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN Y ENTREVISTAS GENERALES Y LOCALES

### Hoy hace 75 años decía: A TITULO DE RUMOR

Sólo a título de rumor nos dicen que dos personas muy enlutadas y cuyas señas coincidían con las de la hermana y cuñado del reo ejecutado ayer, vieron en la estación al ejecutor de la justicia al montar en el tren y le dijeron: Anda, anda... ¡y que Dios te perdone!

### TEATRO MIÑÓN

Dos personas muy conocidas y con parné, hacen estudios para tranforman el Teatro Miñón en circo, disponiéndose a ser empresa de bríos y dar grandes representaciones con artistas verdaderamente notables que, de realizarse esta noticia, debutarán el sábado de gloria.

Mucho celebraremos que se convierta en realidad este rumor que tantos visos de fundamento tiene.

### SANTA AGUEDA

El día 4 se celebrará en San Millán la fiesta de Santa Agueda. Según nuestras noticias, los vecinos se proponen dar este año a esta fiesta popular, el esplendor de los tiempos pasados.

También en el vecino pueblo de Zamarramala, se hacen los consiguientes preparativos para la fiesta tradicional de aquel pueblo, donde como de costumbre, lucirán las zamarramaleñas el típico traje castellano.

### PARA LOS SERENOS

Ayer, cuando vimos a los serenos de la capital llevar los ambleos en el entierro del malogrado joven don Ignacio Rey, se nos ocurrió una sola frase: ¡Capotes! ¡Capotes!

Estos los piden a gritos los que están usando tan averiados.

### AL SEÑOR ALCALDE

Dos cosas creemos necesarias en la calle de Los Huertos, en la rinconada que hace en esta calle la sucursal del Banco de España: un mingitorio y una luz.

Usted verá señor alcalde lo conveniente que sería la instalación de estas dos cosas, si pasase por la calle de Los Huertos a altas horas de la noche.

¿Tendremos más fortuna con el señor Carretero que con su antecesor señor Higuera, a quien hicimos igual recomendación?

No lo pedimos nosotros, lo piden la moral y la higiene.

### ASESORIA JURIDICO-ECONOMICA

## MULTITEC

Dirigida por abogados y economistas

ASESORIA A EMPRESAS EN ELECCIONES SINDICALES

- Normativa.
- Procedimiento.
- Trámites.
- Obligaciones de la empresa.

ASESORIA A EMPRESAS EN ELECCIONES SINDICALES

Gobernador Fernández Jiménez, 20, 1.º izquierda. Teléfono 41-47-29

SEGOVIA

Horario.—Tardes: de 4 a 8

## Desde 18 años - TITULO ELEMENTAL 10.692 PTS. AÑO

Oposiciones LIBRES para AUXILIARES DE 2.º DEL INSTITUTO N.º 1.º de Segovia. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. Título: Bachiller Elemental, Graduado en el curso de 1.º de Bachillerato Elemental. Ejercicios fáciles. Puede usted preparar en su domicilio con nuestros Textos. Exámenes en todas las provincias. (para examinarse en Madrid). Pidanos URGENTE (indicando su título y acompañando 30 pesetas de fianza) información sobre este NUEVO SISTEMA DE OPOSICIONES. Dirijase a JURISDICCIONALES, 3. MADRID-14.

## Portugal: Cerradas las negociaciones para la formación del nuevo Gobierno

Lisboa, 18.—El Partido Socialista (PS) consideró cerradas las negociaciones para la formación del nuevo gobierno.

El Partido Social-Demócrata (PSD), segunda formación electoral del país, quedó anteaer desvinculado de las negociaciones a pesar de la tentativa efectuada por su presidente interino, Sousa Franco.

El PSD pretendió aprovechar a última hora la retirada del Partido Comunista (PCP) para introducirse en la plataforma de socialistas y centristas.

Sin embargo, Mario Soares prescindió del concurso social-demócrata alegando que «ya era demasiado tarde».

También el PCP solicitó reanudar las conversaciones con el PS para la cual se reunieron ayer dos delegaciones para intercambio de informaciones, pero no para negociar propiamente.

## Mañana, conversaciones España - CEE sobre pesca

Brusela, 18.— España y la Comunidad Económica Europea (CEE), mantendrán mañana, día 19, conversaciones pesqueras para analizar la situación de las relaciones en este sector.

Ayer se hizo público oficialmente en Bruselas la convocatoria de esta reunión, que no tiene carácter de negociación.

## Hassan II: «La sensibilidad de Marruecos hacia el Sahara es comparable a la de España por las islas Canarias»

Marrakech, 18.—El Rey Hassan II de Marruecos declaró ayer, ante más de cincuenta periodistas españoles, que la política de los «acuerdos de Madrid», sobre el Sahara «es un documento que ya se puede archivar».

El monarca alauita, que recibió a los periodistas en su palacio de Marrakech, en el sur del país, añadió que, sin embargo, la faceta económica de los acuerdos firmados el 14 de noviembre de 1975, es fructífera, productiva y que aún se puede desarrollar más.

Ante una pregunta sobre una posible denuncia de los acuerdos por el Parlamento español, el rey, sereno, dijo que no encontraba razón para ello.

«Creo que los acuerdos no tienen valor en sí mismos, sino que éste emana de las personalidades que los firmaron», afirmó Hassan II.

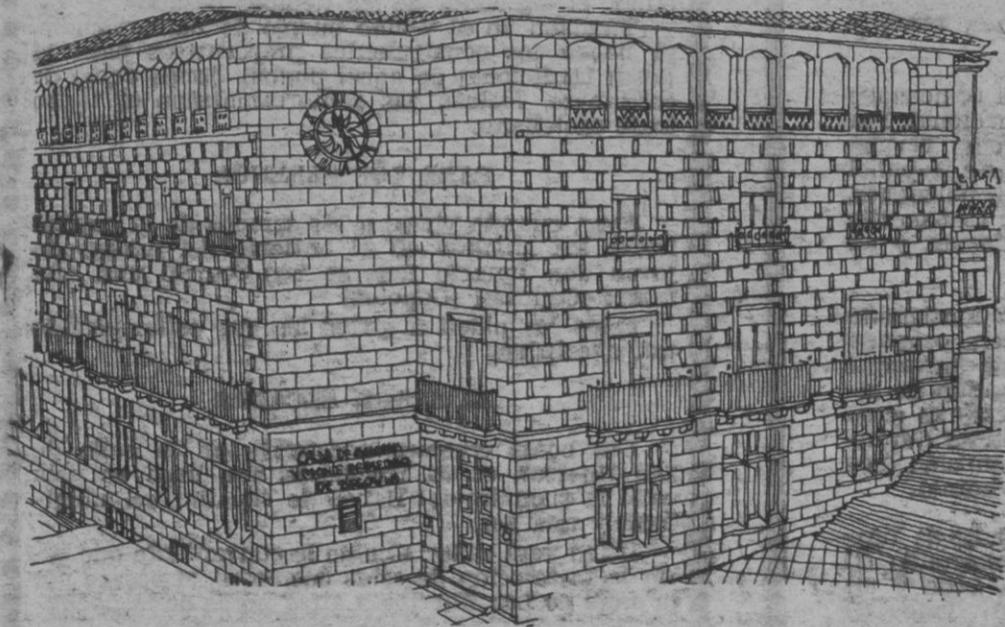
El rey marroquí continuó diciendo que de cualquier modo «la continuidad de los intereses del Estado español y el respeto de España hacia todos los tratados que firmó» hacen pensar en que no se producirá la denuncia.

Hassan II subrayó sus palabras al decir que la sensibilidad de Marruecos hacia el Sahara era comparable a la sensibilidad de España hacia las Islas Canarias.

Sobre la cuestión pesquera entre los dos países, Hassan II dijo que, en este terreno, no existió nunca un auténtico conflicto, pero reconoció que si aparecieron dificultades políticas y económicas.

El monarca aseguró que las primeras habían desaparecido con la descolonización del Sahara y que las segundas surgieron «por no haber podido organizar la pesca de manera que no fuera una especie de piratería».

# Seguro - Ahorro



UN NUEVO  
SERVICIO DE LA

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Por el mero hecho de ser titular de una cuenta de ahorro, de cualquier modalidad, con saldo superior a mil pesetas, está USTED asegurado de accidentes (muerte e invalidez absoluta permanente) por el saldo medio del semestre anterior.

POR ESO LE INTERESA AUMENTAR SU AHORRO EN LA CAJA. Es gratis para usted.

CUANTO MAS SALDO, MAS INDEMNIZACION PUEDE COBRAR.

CONSULTE FOLLETOS

## PANORAMICA mundial



**DINAMARCA:** Cuatro pastores de la Iglesia luterana danesa han dimitido de la Asociación Nacional de Sacerdotes, en protesta a la elección de una mujer como presidente, Karen Korsens, de 45 años, pastor de la iglesia de Saviour, en el centro de Copenhague.

**U.R.S.S.:** La Unión Soviética puso en órbita el satélite artificial número 985, de la serie «Cosmos» dentro de su programa de investigaciones siderales. La metódica constancia de la serie «Cosmos», próxima a llegar a su satélite número mil, y el éxito histórico del acoplamiento del «tren espacial», han suscitado en los medios informativos soviéticos gran entusiasmo.

Una familia media moscovita gasta anualmente 92 rublos (unas diez mil pesetas, en equivalencia) en libros y otros materiales literarios, según una estadística que publica la agencia oficial soviética T.A.S.S.

**INGLATERRA:** La introducción de un impuesto antiterrorista en los aeropuertos británicos fue aprobada anteaer en la Cámara de los Comunes. El tributo consistirá en el pago de 80 peniques (120 pesetas) por cada pasajero que utilice los aeropuertos británicos, para formar un «fondo de seguridad» administrado por la Dirección de Aviación Civil. Este fondo servirá para sufragar los gastos producidos por las medidas de vigilancia y control antiterrorista que ya funcionan en los aeropuertos y que ahora aumentarán, con la adquisición de equipo adecuado.

**ARGENTINA:** Un seísmo de intensidad aún no comprobada hizo saltar ayer las agujas del sismógrafo del observatorio meteorológico «Villa Ortuzar» de Buenos Aires. El movimiento de tierra fue también notado en Córdoba, Mendoza y San Juan, a 1.200 kilómetros de la capital Argentina, en la zona cordillerana. Los funcionarios del observatorio local no han podido aún localizar el epicentro del terremoto.

**YUGOSLAVIA:** El semanario de los sindicatos yugoslavos «Nin» ha desmentido informaciones según las cuales se ejerce actualmente una censura más rigurosa de la prensa extranjera en Yugoslavia.

# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## El Campeonato Nacional de Salvamento y Socorrismo puede celebrarse en Segovia

El presidente del C. D. Cuéllar piensa marcharse al final de la temporada

Por ahora es sólo un rumor. Entre otras cosas porque es muy difícil confirmar la noticia cuando aún faltan unos meses para que la misma se produzca. Sin embargo podemos decir que el presidente de la Federación Española de Salvamento y Socorrismo, señor López Quesada, ha iniciado las primeras gestiones con el fin de llevar a efecto el campeonato nacional de esa especialidad deportiva en nuestra ciudad, o en la provincia. La fecha sería para el mes de julio próximo y la asistencia estaría muy cerca de los setenta participantes, de todas las regiones. El problema, al parecer, estriba en que para la celebración de las pruebas es necesario disponer de piscinas de 50 metros, y aquí no tenemos ninguna. Pero quizás se pueda paliar esa cuestión. De momento es todo lo que podemos decir sobre el tema.

### CANSANCIO

Días pasados hablamos con don Celedonio Martín que es el presidente del C. D. Cuéllar, al que llegó en la actual temporada. Sin embargo no parece que tenga muchas ganas de continuar en el cargo. El problema para él, nos decía, radica en la falta de tiempo, ya que sus muchas ocupaciones no le permiten dedicar al club todo el que debiera. De otra parte señala también que es muy poca la colaboración que encuentra y muchos los problemas que se plantean a diario. También nos dijo que otro de los motivos por lo que desea dimitir, es por ofrecer la posibilidad a los socios de que puedan elegir democráticamente al nuevo presidente. Pero que bajo ningún concepto él se volverá a presentar al puesto que ahora ocupa. Y ya que estamos hablando del club Cuéllarano vamos a contarles algunos pormenores económicos. Por ejemplo: La nómina mensual de los jugadores asciende a 120.000 pesetas. En el capítulo de primas los jugadores perciben, por ganar fuera, 1.500 pesetas, y por empatar fuera y ganar en casa la mitad de esa cantidad. Con todo ello los directivos prevén que el déficit final puede estar alrededor de las 100.000 pesetas. Lo que ya resulta mucho más difícil es el saber de dónde van a salir. Y es que los clubs modestos tienen una serie de «achaques» difíciles de curar.

### BAJA IMPORTANTE

La que va a tener el Imperio durante quince días. Se trata de que el mejor jugador, en opinión general, que tiene en sus filas en la actualidad, Peñas, por prescripción facultativa no va a poder salir a la cancha en el tiempo señalado anteriormente. La culpa la ha tenido un inoportuno «tifón» en la espalda. Pero para ver dónde llega el pundonor del joven jugador, señalaremos que el pasado domingo, pese a estar ya lesionado antes del encuentro, salió a jugar con las mismas ganas de siempre. Y no creo que ningún espectador notara tal deficiencia en el muchacho. Lo que viene a demostrar el ejemplo pundonor del que se ha dado por llamar «el Corbalán segoviano». Y puedo asegurar que tal aserto tiene su punto de razón en el buen hacer del base del conjunto segoviano. A curarse.

### DIMISION?

Pues que me han dicho que ha presentado la dimisión de su cargo el tesorero del C. D. Acueducto. Cuestión que no me resulta extraña. Y digo esto porque en la asamblea de socios que el club mantuvo hace unas

fechas se pudo observar una cierta «tirantez» entre las cuestiones que presentaban unos directivos y las que daba cuenta el tesorero. Si la dimisión es cierta, la culpa habrá que buscarla dentro del «caso Fuenlabrada». Cuestión que tan «maravillosamente» han solventado el C. D. Acueducto y, sobre todo, la Federación Castellana. Así se escribe la historia. Bueno.

### LA FIFA, NI FI, NI FA

¿Recuerdan ustedes lo mal que les sentó a los yugoslavos que el equipo español les eliminara de poder acudir a los mundiales de fútbol? ¿Recuerdan ustedes el botellazo a Juanito, las agresiones a los periodistas españoles y los insultos, ¿Lo recuerdan? Pues bien. Por todo ello los señores de la FIFA han sancionado a la federación yugoslava con 100.000 pesetas de multa y cierre del campo por tres meses. Bien. Pues si ustedes siguen las competiciones europeas que juegan nuestros clubs podrá observar que los señores de la UEFA les «clavan» cada vez que cae al terreno de juego una sola almohadilla. Sin embargo a los yugoslavos, por su largo rosario de acciones antideportivas, se les pide una «limosna» y en paz. Si eso ocurre en España tenemos que mandar, por lo menos, la recaudación de una semana de las quintetas. Y es que está visto que somos diferentes. ¡Venga ya!—J. M.

## BALONCESTO

### La victoria del Imperio sobre el Standard en un emocionante partido (73 - 66)

#### ANOTADORES:

Lázaro (5), Muñoz, Herranz (14), Santiño (13), Torres (4), Mendoza, López, Peñas (12), J. Carlos (4), y Constantino (21). Fue baja nuevamente Mollinedo.

27 personales por 28 de los madrileños.

Eliminados por 5 faltas personales: De Miguel y Suárez, por parte madrileña, y Peñas y Constantino, por los segovianos.

Se sancionó con una falta técnica al jugador número 15 del Standard por protestar las decisiones arbitrales. Lo mismo ocurrió con el jugador del Imperio, Constantino.

25 tiros libres encestados, de 32 lanzamientos.

Partido duro y emocionante aunque no de gran calidad en el juego, el que disputaron el pasado domingo el Standard de Madrid y el Imperio.

Empezó marcando el Standard por mediación de su número 8, Fernández, gran jugador que conseguiría anotar 31 puntos en el transcurso del encuentro. Sin embargo esta ventaja duró poco y en el minuto dos los segovianos llevaban ya una diferencia de 4 puntos que se mantendría durante casi toda la primera parte. En el minuto catorce los madrileños se acercaron peligrosamente a sólo dos puntos, pero afortunadamente el Imperio reaccionó bien

y se alcanzó el descanso con el tanteo de 32-24 a su favor.

La segunda parte aún estuvo más igualada y entretenida (el resultado parcial de esta segunda mitad fue favorable por un punto al Standard: 41-42).

De salida los segovianos comenzaron muy bien, jugando al contraataque, y gracias a las acertadas intervenciones de Herranz aumentaron las distancias a 10 puntos: (34-24, 36-26, 40-30). Pero los madrileños no dan el partido por perdido y pasan entonces a defender un «pressing» que puso nerviosos a nuestros jugadores. Esto unido a los aciertos en ataque hizo que los visitantes se pusieran por delante en el marcador: 47-48, en el minuto diez. 50-52, en el minuto once. Un «tiempo muerto» solicitado por Juanín serenó un tanto los ánimos, y el equipo volvió a funcionar dirigido ahora por Herranz, ya que Peñas tuvo que abandonar la cancha por 5 personales. También fue decisiva la extraordinaria actuación de otro de los jugadores más jóvenes del Imperio, Constantino, que en esos momentos difíciles anotó 10 puntos seguidos. En el minuto catorce el partido se había encauzado de nuevo y los segovianos mandaban en el marcador con un tranquilizador 62-54. Los minutos finales fueron de equilibrio. El

## BALONCESTO EN PRIMERA DIVISION

REAL MADRID, 115; Barcelona, 92  
MANRESA, 97; Cotonificio, 89

BASCONIA, 92; Estudiantes, 80.  
Hospitalet, 70; Granollers, 70.  
JUVENTUD, 103; Pineda, 91.  
MATARO, 85; Askatuak, 74.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Juventud	7	7	0	0	641	571	14
Real Madrid	7	6	0	1	777	566	12
Barcelona	7	5	0	2	631	570	10
Askatuak	7	4	0	3	597	572	8
Cotonificio	7	4	0	3	613	629	8
Pineda	7	3	0	4	638	621	6
Manresa	7	3	0	4	630	635	6
Basconia	7	3	0	4	545	633	6
Granollers	7	2	1	4	598	622	5
Mataró	7	2	0	5	578	641	4
Hospitalet	7	1	1	5	528	648	3
Estudiantes	7	1	0	6	577	655	2

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

Franz Beckenbauer declaró que ve improbable su alineación en la Selección Alemana para el próximo mundial de fútbol en Argentina.

«Veo muy poco probable que el «Cosmos» me deje en libertad durante todo ese tiempo para jugar en Argentina», dice Beckenbauer en una entrevista a la agencia de noticias «DPA».

Debido a la nieve que cubre el terreno de juego de «Mendizorroza», ha sido suspendido el partido de Copa entre el Deportivo Alavés y el Real Zaragoza, previsto para esta noche.

### TENIS

Francois Jauffret y Francois Durr han sido designados los mejores jugadores franceses de tenis de 1977 en las categorías masculina y femenina, respectivamente, según la lista comunicada hoy por la Federación Francesa de Tenis.

Imperio sin arriesgar y con los hombres cargadísimo de personales se limitó a asegurar la ventaja obtenida. Resultado final 73-66.

Resumiendo, vimos un partido entretenido en el que el Imperio falló en defensa y en el que tampoco estuvo muy acertado de cara a la canasta contraria. Parecía que el balón se negaba a entrar. Creemos que si la buena capacidad ofensiva de los segovianos hubiera funcionado con normalidad (a pesar de la mala defensa) el Imperio habría ganado cómoda y ampliamente al Standard.

Destacados: Por el Standard su jugador número 8 Fernández. Por el Imperio el mejor fue Constantino. Muy bien, además, Peñas y Lázaro.

J. P. J. P. I.

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

1	Español - Sevilla	1
2	Real Madrid - Salamanca	1
3	Burgos - Las Palmas	1 x 2
4	Gijón - Hércules	1
5	Elche - Santander	1
6	Rayo Vallecano - Cádiz	1
7	Valencia - At. Madrid	1 x 2
8	Real Sociedad - Barcelona (TVE)	1 x 2
9	Betis - At. Bilbao	1 2
10	Huelva - Murcia	1
11	Valladolid - Osasuna	1
12	Zaragoza - Sabadell	1
13	Baracaldo - Oviedo	1
14	Málaga - Granada	1 x

# SUCESOS

EN ESPAÑA

## DETENIDOS LOS PRESUNTOS AUTORES DEL INCENDIO DEL «SCALA»

Barcelona, 18.—La Jefatura Superior de Policía de Barcelona ha facilitado una nota en la que informa de las detenciones practicadas con ocasión del incendio perpetrado contra la sala de fiestas «Scala», que ha costado varias víctimas. El texto, entre otras cosas, dice:

«Practicadas las primeras investigaciones por funcionarios especializados de la Jefatura Superior y de otros de la Dirección General de Seguridad, con destino en Madrid, se llegó a la conclusión de que el hecho podría haber sido realizado por un comando integrado en la Confederación Nacional de Trabajadores, militantes a su vez de la Federación Anarquista Ibérica y Juventudes Libertarias.

La labor policial dio como fruto la detención de Francisco Javier Cañada Gascón, Arturo Palma Segura y José Cuevas Casado, individuos estos que poseen su carnet de afiliados y militantes de la Confederación Nacional de Trabajadores.

En los registros efectuados en los domicilios de los detenidos han sido hallados algunas latas de gasolina y botellas de ácido sulfúrico, productos éstos que sirven para fabricar los cócteles Molotov, tales como los que arrojaron a la sala de fiestas.

Como presuntamente relacionados en las actividades de los anteriores, en su carácter orgánico, han sido detenidas María Valeiras Gómez, María Rosa López Jiménez y María Pilar Álvarez Alvarez. Igualmente se ha procedido a la detención de Miguel Romero Zambrano, José Miguel Maluquer Gil y Carlos Egido Chamorro como presuntos participantes en otras acciones violentas que se desarrollaron en el transcurso de la manifestación del domingo.

Contra todos los detenidos se instruyen las correspondientes diligencias que serán remitidas a la autoridad judicial competente, en unión de restos del material inflamable e incendiario, y de numerosa propaganda y panfletos de la Confederación Nacional de Trabajadores y Federación Anarquista Ibérica, y manuscritos alusivos a ambas organizaciones, que también fueron hallados en los registros practicados.

Se continúan las más activas gestiones para la identificación y detención de los otros cuatro componentes del comando anarquista, causante de los hechos que han motivado las actuaciones policíales.»

\*\*\*

Después de hacerse pública esta nota oficial, el secretario general de la CNT, don Juan Gómez Casas, hizo ayer tarde unas declaraciones en las que desmintió que su central tuviera que ver nada con el atentado. «toda vez que la CNT no tiene ningún brazo armado ni lo ha tenido nunca». Rechazó la acusación y aseguró que ni la CNT ni nadie vinculado a ella ha sido el autor del atentado.

## DOSCIENTOS PRESOS AUTOLESIONADOS EN BARCELONA

Barcelona, 18.—Alrededor de doscientos presos se autolesionaron ayer al infligirse cortes en los brazos, y prácticamente la totalidad de los internados —más de ochocientos— se declararon en huelga de hambre, en una jornada reivindicativa organizada por la C.O.P.E.L.

Los cinco primeros presos que se produjeron cortes en el brazo fueron trasladados por la mañana al Hospital Clínico y posteriormente retornados a la cárcel modelo. No obstante, y ante el gran número de heridos, el director del Clínico, sugirió que media docena de facultativos se trasladaran a la prisión y que allí se habilitara una amplia enfermería.

Los lesionados fueron curados a lo largo de la tarde, ante la presencia de la Policía Armada, funcionarios de Prisiones y algunos periodistas. A pesar de que sus heridas eran aparatosas, ninguna revestía caracteres de gravedad, por lo que eran

cerradas con una sutura simple tras una anestesia local.

## COCTEL «MOLOTOV» CONTRA VIVIENDA

Sevilla, 18.—Una vivienda ha quedado parcialmente destruida por un incendio provocado por un cóctel «molotov».

Se trata del piso bajo de la calle Escultor número 155, en la barriada de Madre de Dios, propiedad de Antonio Barrios García.

El artefacto, consistente al parecer en una botella de líquido inflamable que al romperse incendió los muebles de la sala de estar, donde había sido arrojada, pudo ser lanzado por un individuo cuya identidad no ha sido facilitada pero que, según se especula, tenía ciertas discrepancias con el señor Barrios García, por lo que todo parece apuntar hacia una venganza personal.

## GUARDIA CIVIL GRAVE, EN AGRESION

Valencia, 18.—Un miembro de la Guardia Civil resultó herido grave al ser agredido, al parecer, por tres individuos en un establecimiento de hostelería.

El funcionario de la Benemérita Joaquín Espejo Pérez se encontraba en el bar «Orinoco», de la avenida del Cid, cuando fue violentamente agredido por tres individuos. Los agresores portaban bastones y navajas, y el guardia, que ejerce como cocinero en la plana mayor de la comandancia, intentó defenderse con su pistola reglamentaria, del calibre nuevo corto, arma que le fue arrebatada por su agresores, que huyeron tras golpearle.

El guardia civil fue urgentemente trasladado al hospital provincial, donde se le apreció fractura superior de tibia y peroné.

La sección 26 de la Policía Municipal acudió rápidamente al lugar de los hechos, y, con los datos que se les facilitó de los agresores, inició una rápida batida, deteniendo momentos después, como supuestos autores de la agresión, a José Jiménez Ramírez, Fernando Rosillo Jimenal y Eugenio Cádiz Torreante, sin domicilio conocido.

## MARINERO AHOGADO

La Coruña, 18.—El marinero José García Villanueva, vecino de Combe, ha perecido ahogado al ser arrebatao por un golpe de mar en aguas del Gran Sol.

García Villanueva era contramaestre del pesquero «Ensenada de Portu Chiqui» y desapareció entre las aguas como consecuencia de un golpe de mar cuando el barco estaba la capa en la zona del Gran Sol.

El «Ensenada de Portu Chiqui» regresó al puerto de La Coruña donde tiene su base.

## RECUPERADOS 18 CARTUCHOS DE «GOMA-2»

Bilbao, 18.—Fuerzas de la Guardia Civil del destacamento de Eibar (Guipúzcoa) han recuperado en las proximidades del polideportivo municipal un total de 18 cartuchos de dinamita goma-2, producto del robo de explosivos ocurrido recientemente en Galdácano y Gallarta.

## DESCUBIERTO UN DEPOSITO CLANDESTINO DE ARMAS

Valencia, 18.—Un depósito clandestino de armas ha sido descubierto por la Policía en esta capital.

Según se ha podido saber, se trata de un almacenamiento de importante consideración.

Por el momento no se conocen más detalles del descubrimiento, respecto al cual se espera una amplia información en breve.

## EN EL EXTRANJERO

### IRAN: TREINTA Y UN MUERTOS POR LA OLA DE FRIO Y AGUA

Teherán, 18.—Tres terremotos y grandes inundaciones han azotado a Irán, mientras una ola de frío ha ocasionado la muerte de veintiuna personas. Otras diez personas perecieron en las inundaciones que se han producido en la provincia de Fars, situada a unos 725 kilómetros al sur de Teherán. Cincuenta y siete pueblos de la provincia han quedado aislados por las aguas. Helicópteros militares suministran alimentos a los habitantes de estos pueblos en los últimos cuatro días.

## LABORAL

### MANIFESTACION DE TRABAJADORES EN BILBAO

Bilbao, 18.—Gritando «trabajo sí, paro no», unos 1.500 trabajadores de «Echevarría S. A.», se concentraron ayer noche frente a las oficinas de la empresa, en el centro de Bilbao, para protestar contra el expediente de regulación de empleo, que será presentado mañana ante la Delegación Provincial de Trabajo.

La manifestación se inició en el barrio de Santuchu con más de dos mil personas, pero fue dispersada por la policía.

Una hora más tarde, los manifestantes volvieron a reunirse frente a la oficina de la empresa. Inmediatamente hicieron acto de presencia numerosos efectivos de fuerzas antidisturbios que conminaron a los manifestantes a disolverse, mientras éstos continuaban gritando «trabajo sí, paro no» y otras consignas que hacían referencia a la readmisión de los despedidos.

La empresa despidió recientemente a 59 trabajadores aprendices y con el expediente de regulación de empleo dejará en paro a unos 900 de los cerca 5.000 que integran la plantilla.

### REDUCCION DE JORNADA EN «BABCOCK WILCOX»

Bilbao, 18.—La asamblea de trabajadores de «Babcock Wilcox» aceptó la reducción de jornada presentada por la dirección, tras haber escuchado el informe del comité de fábrica.

Quedan aún pendientes para la total puesta en marcha varias puntualizaciones referentes a algunas personas y departamentos afectados.

En la aceptación de los trabajadores, que en principio se oponían a la reducción de jornada, influyó la garantía de recibir el 95 por 100 de las jornadas no trabajadas —por ciento amparada por el seguro de desempleo y el 20 por ciento restante por la empresa—, en la mayoría de los casos.

La reducción de jornada afecta a unos 3.000 trabajadores, de los 5.200 que integran la plantilla: 2.666, con el 33 por ciento; 81, con el 40 por ciento; 48, con el 50 por ciento; 162, con el 66 por ciento, y 25, con el 80 por ciento.

### PEATON:

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elija un paso con máforo o guardia

Con un prólogo de Ramón Tamames se abre este libro, de formato cómodo para manejar y llevar en viajes por España. Su autor, Gonzalo Alfonso Sol de Llaño, ha recorrido muchas veces los caminos de la patria, se ha detenido en restaurantes y ventas, conoce todas las gastronomías, ha anotado peculiaridades de cada lugar de comidas, notas familiares, pintorescas, especialidades... Así puede ofrecer una relación de nada menos que 521 restaurantes de 260 poblaciones españolas, entre las que se encuentra, claro está, Segovia, con varios restaurantes de la capital y provincia. Una guía muy útil que se cierra con una referencia a los vinos y quesos españoles. (Edita Guías Gastronómicas Sol).

## «MEMORIAS» DE ABAD DE SANTILLAN

Diego Abad de Santillán, español viajero desde su niñez, concedor y participante en la lucha de los obreros en varios países, miembro de la CNT y de la FAI, ausente de España desde 1939 a 1976, aporta una experiencia de gran valor para la historia de los movimientos obreros desde principios de siglo hasta nuestra guerra civil. Su relato, vivo y apasionado, constituye un indudable buen documento histórico que contribuirá a aportar muchos detalles a aquel revuelto periodo en el que se desarrolla la historia, de 1897 a 1936. (Edita Planeta. Espejo de España).

## «PRIVILEGIO Y PODER»

Narración que se desenvuelve en la última parte del siglo XVIII, en Palermo, escrita con donaire y agilidad por el italiano Leonardo Sciascia, con un original argumento que le da pie a una serie de atrayentes escenas. Dañ pie al escritor para poner de relieve la brillantez de su pluma con una anécdota no exenta de fantasía que sabe resolver muy adecuadamente. (Edita Bruzguera. 100 pesetas).

## «ANTONIO B... EL ROJO»

Cerca de 700 páginas, en dos tomos, encierran un relato que, una vez comenzado a leer, se hace apasionante. Es un relato dramático, triste, que refleja la vida impresionantemente agitada de un hombre —un ser real, que vive aún, convertido hoy en un buen ciudadano— que para subsistir, desde niño, hubo de debatirse en los ambientes más contradictorios, entre bajas pasiones, robando, huyendo de la autoridad, padeciendo en su carnes el encierro en uno y otro penal. El relato, contado por el protagonista al autor, está escrito con una sabia narrativa, de forma casi cinematográfica, sucediéndose los episodios con auténtico vértigo. Todo ello dentro de un estilo brillante que pone de relieve la indudable maestría de Ramiro Pinilla, que anota en su haber, con esta obra, un éxito realmente importantísimo en su carrera de escritor. (Edita Albia. Colección Literaria).

## «PROYECTO LIBRO AZUL»

El misterio de los ovnis apasiona a mucha gente. Por eso, este libro de casi 400 páginas interesará a muchos lectores preocupados por el tema, dado que en él se revelan unas importantísimas investigaciones realizadas por la propia Fuerza Aérea de los Estados Unidos sobre los objetos volantes no identificados. Datos, documentos, gráficos y fotografías avalan este trabajo, que lleva también unos apéndices provistos asimismo de documentos muy sugestivos. El libro ha sido redactado por Brad Stieger. (Edita EDAF).

## «GRAMATICA Y GLOSARIO DEL POEMA DEL CID»

«Contribución al estudio de los orígenes de la lengua española» subtítulo el propia autor, Miguel de Unamuno, este libro inédito hasta el momento, cuya publicación ha sido preparada por Bárbara D. Hurley y Pilar Liria, que escriben también una nota preliminar. Figuran luego varios fragmentos de cartas de Unamuno, seguidos de este magnífico y profundo estudio filológico y lingüístico que aportará nuevos horizontes a los preocupados por los orígenes de nuestra lengua. La obra se cierra con un glosario de palabras incluidas en ella. (Edita Espasa-Calpe. Colección Boreal).

## «INICIACION A LA ECONOMIA MARXISTA»

Ernest Mandel presentó en París, ante un grupo de socialistas, sus ideas sobre los términos de la economía marxista, despertando tal interés sus teorías, que se vio precisado de llevarlas a un libro. Y aquí está el volumen,



## LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO, ANTE UNA NUEVA ETAPA

De la Escuela de Arte Dramático debe surgir el esperado nuevo teatro español, ha manifestado a «Cifra» Ricardo Domenech, que desde hace unos días se encuentra al frente de la misma con un grupo de profesionales del teatro.

En la nueva etapa que emprende el centro, iniciada ya en parte el año pasado cuando fue nombrado director Pérez Sierra, hay novedades. Hay en marcha —informa—, por parte del Ministerio de Educación y Ciencia, un anteproyecto de ley de enseñanza artística. En este sentido las escuelas de arte dramático de España propondrán, de común acuerdo, una nueva infraestructura a la Administración.

Por lo que respecta a la organización, la de Madrid concretamente se articulará en forma de departamentos, al estilo de las facultades, pero con diferencias. «Las facultades, dice el director, siguen el modelo francés. El jefe del departamento es un napoleón. Aquí seremos más democráti-

cos y los jefes de los departamentos saldrán mediante elecciones».

A partir de ahora se impartirán, por otra parte, además de la de actor, las especialidades de director de escena, escenógrafo y director de teatro infantil, cada una con un plan de estudios.

En la elaboración de estos planes de estudio intervendrán asimismo, según informó Domenech, las centrales sindicales, con el fin de que aporten sus opiniones sobre las enseñanzas a impartir, y éstas respondan así a necesidades reales de la profesión. Se trata de conseguir una escuela útil y abierta.

Se elaborarán también un reglamento y unas normas de régimen interior de común acuerdo entre el profesor y los estudiantes.

Por lo que respecta al profesorado, Pérez Sierra, actualmente director general de Teatro, llevó a la Escuela un equipo de nuevos profesiona-

les como Pilar Francés, Jorge Estruch (que fue condirector de la Escuela de Arte Dramático de Montevideo) y Angel Gutiérrez (uno de los niños que, al terminar la guerra civil, marchó a Rusia donde estudió teatro y fue profesor de la Facultad de Teatro de Moscú).

Otro proyecto es el de crear un laboratorio para actores profesionales. La idea —explica Domenech— es organizar una serie de cursos monográficos, de duración variable según la materia y el profesor, a cargo de figuras relevantes del teatro extranjero.

Como se recordará, la Escuela de Arte Dramático sufrió una crisis histórica en 1976, al rebelarse los alumnos contra la dirección y mantener una huelga que duró todo el curso. «La crisis no fue una consecuencia de problemas surgidos ese año —dice Domenech—, sino de la estructura paternalista que había con una serie de profesores numerosos y ayudantes, y de los carnés sindicales, que hacían que la Escuela viviese al margen del teatro profesional. El carné sindical era una legalización del intrusismo profesional. Lo extendía el sindicato oficial, tras un meritocrático».

«Por otra parte, añade Domenech, el alumno de arte dramático es muy crítico; va movido por una vocación, generalmente con la desaprobación de la familia, y entonces, si se siente decepcionado, responde de modo anárquico».

Ahora en la Escuela de Arte Dramático no hay oposición por parte de los alumnos, a juicio de su director. «Yo era el candidato de los alumnos y de los profesores —dice Domenech—. No estamos en guerra civil. Convivimos de una manera distinta a como se hacía en los años anteriores al 76. Por lo que se refiere a la Escuela Dramática, que se creó en el año 52, dentro de la cultura de la época, el franquismo terminó en 1976».

## VENTANAL DE LA CULTURA

Madrid tiene quinientas plazas, parques y jardines. Su historia y vicisitudes han sido puestas al día en un libro de Margarita Jiménez, informadora municipal del diario «Ya», que con título «Madrid en sus plazas, parques y jardines» acaba de publicar la Editorial Abao.

El libro contiene 476 páginas y es el primero que sobre este tema, puesto completamente al día, con toda una serie de datos preciosos e ilustraciones, se publica. Se considera el libro de un gran valor documental para los eruditos, los madrileñistas y hasta para ese lector que sólo conoce la plaza de su barrio.

El libro «Lecturas de historia económica andaluza (siglo XIX)», elaborado por el catedrático de historia contemporánea y decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Córdoba, José Manuel Cuenca Toribio,

y el subdirector del servicio de estudios del Banco Urquijo en Sevilla, Alfonso Rodríguez Sánchez de Alva, ha sido presentado en Sevilla.

El libro es una compilación de textos que reflejan el pensamiento económico andaluz en el pasado siglo.

El Instituto de la UNESCO para la Educación en colaboración con el Servicio Internacional de Información sobre las Innovaciones Educativas ha publicado recientemente un amplio y documentado informe titulado «La Reforma Educativa Española y la Educación Permanente». Son sus autores tres miembros del Patronato de Educación de la Fundación General Mediterránea: Ricardo Díez Hochleitner (director), Joaquín Tena Artigas (consejero) y Marcelino García Cuerpo (secretario general). La Fundación ha hecho posible con su apoyo la realización del estudio.

de poco más de un centenar de páginas, con todas las ideas sobre el capital, el capitalismo y el neocapitalismo que desgrana el autor. (Edita Nova Terra. Colección Nueva Síntesis).

P. M. C.

**CINTAS**  
transportadoras  
**TUSA**

**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

# Bolsa de Madrid

	Anterior	Hoy
<b>BANCOS Y SEGUROS</b>		
Banco de Bilbao	267	261
Banco Atlántico	240	—
Banco Central	S/Dv. 344	344
Banco Español de Crédito	216	212
Banco Exterior de España	S/Dv. 270	266
Banco Hispano Americano	205	202
Banco Ibérico	289	—
Banca López Quesada	210	208
Banco Pastor	368	366
Banco Popular Español	209	206
Banco Rural y Mediterráneo	P. 725	720
Banco de Santander	329	326
Banco de Vizcaya	205	204
Banco Urquijo	232	—
Bankinter	180	—
Bankunión	143	140
Unión y Fénix Español, Seguros	P. 327	323
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>		
Cartinbao	82	81
Cartisa	180	—
Fibansa	78	75
General de Inversiones	104	—
Popularinsa	105	105
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA</b>		
Electra de Viesgo	67	67
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	P. 54	52
Fecsa, grandes	68	66,50
Fecsa, pequeñas	67,50	66
Fenosa	71	71
Hidroeléctrica del Cantábrico	75	74,50
Hidroeléctrica de Cataluña	65	62,50
Hidroeléctrica Española	75,25	76
Iberduero, ordinarias	86,50	86,50
Sevillana de Electricidad	68,50	69,50
Unión Eléctrica	67	66,25
<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS</b>		
Altos Hornos de Vizcaya	41,50	40,50
Astilleros Españoles	P. 30	—
Citroën Hispania	66	—
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	74	—
Duro-Felguera	53	51
Española del Zinc	101	—
Fasa-Renault	78	78
Fensa	74	P. 72
Material y Construcciones	57	—
Metalúrgica de Santa Ana	60,50	60,50
Minero Siderúrgica de Ponferrada	D. 97	96
Nueva Montaña Quijano	78	—
Seat	P. 83	—
<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>		
Cros	75,75	63
Energía e Industrias Aragonesas	56,50	56,50
Española de Petróleos	186,25	185,50
Hidro-Nitro Española	146	144
Insular del Nitrógeno	P. 51	—
Papelera Española	51	51
Papelera de Leiza-Sarrió	73	70
Papeleras Reunidas	63	59,75
Petroliber	141	—
Sniace	37	—
Unión Explosivos Río Tinto	105,75	105
Unión Resinera Española	P. 920	P. 915
<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>		
Cristalería Española	323	330
Dragados y Construcciones	222	222
Inmobiliaria Metropolitana	102	101
Inmobiliaria Urbis	109	106
Portland Valderrivas	126	123
Urbanizadora Metropolitana	190	—
Valenciana de Cementos Portland	236	—
Vallehermoso	117	117
<b>MONOPOLIOS</b>		
Campa	236	237,25
Tabacalera	177,50	178
Telefónica Nacional de España	85,75	84
<b>ALIMENTACION Y VARIAS</b>		
Corporación BB	67	65
Cervezas "El Aguila"	D. 66	D. 69
Ebro, Azúcares y Alcoholes	290	—
Finanzauto	P-147	P. 146
Finanzauto y Servicios	P-147	P. 146
Galerías Preciados	100	—
General Azucarera de España	90	—



## EMPIEZAN A COTIZARSE LOS AUTENTICOS ACTORES Y ACTRICES

No hay por qué faltar a la costumbre de la mirada atrás. El año setenta y siete, por tantas razones significativo en el país y para los españoles, imprimió también su huella renovadora en el espectáculo cinematográfico.

La profunda mutación experimentada en el campo profesional se acredita con una mayor vigencia del actor que podemos llamar serio, en perjuicio del actor cómico que, en periodos anteriores impuso su popularidad. Y del eclipse de la «vedette» física, cediendo su primacía a las actrices menos espectaculares y más interiorizadas. Desaparecieron los Nadiuskas y las Cantudos, las Amparo Muñoz y similares, y se hicieron cotizar más a tono de su talento una Ama Belén en franca alza, las Fiorella Faltoyano, Carmen Maura y Angela Molina, la promesa de Victoria Vera y una ascensión rotunda y brillantísima, la de la hispano-argentina Marilina Ross.

Entre los hombres, cedieron terreno los galanes y los cómicos para entronizar firmemente a los primeros actores rondando la cuarenta por arriba o por abajo: los Fernando Rey, los Fernán Gómez, los Ferrandis, el ahora indispensable José Luis Gómez y un José Sacristán que, después de larga lucha ha encontrado el puesto a que tiene derecho. Fernando Rey ganó con «Elisa, vida mía» el premio de Interpretación del certamen cinematográfico de la Costa Azul y José Luis Gómez y Ferrandis estuvieron presentes igualmente en otros palmarés.

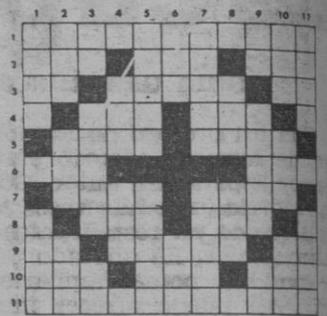
Abundaron los debuts de directores. La juventud tomó los mandos de la nueva producción y la casi totalidad de realizadores veteranos fueron quedando atrás para dar paso a la nueva generación, algunos de cuyos representantes irrumpieron con brillante empuje, como este Manuel Gutiérrez que, con su «Camada negra» se trajo nada menos que tres galardones del Festival de Berlín, incluido el de la mejor dirección.

Enrique Brasó, un crítico que se lanzó al ruedo mereció alabanzas por su «ópera prima», «In memoriam». Pilar Miró procedente de la TVE ganó un éxito de crítica y público con su debut como realizadora cinematográfica «La petición». Igualmente mereció elogios unánimes Juan Estelrich por su originalísima «El anacoreta» que se exhibió con gran acogida en el certamen de Cannes. También obtuvo un buen suceso de estimación y de taquilla José Ramón Larraz, un profesional español formado en Inglaterra, con «El mirón».

Otros títulos que, a lo largo del año setenta y siete significaron rotundos sucesos de audiencia fueron «La violación» de Germán Lorente, «Los placeres ocultos», de Eloy de la Iglesia; «Canciones para después de una guerra», de Martín Patiño; «El puente», de José Antonio Bardem, que representó a España en el Festival Internacional de Moscú; la propia «Camada negra», de Gutiérrez; «Elisa, vida mía», de Carlos Saura, y los dos títulos que estuvieron a la cabeza de la permanencia en cartel de estreno: «La lozana andaluza», de Vicente Escrivé, traslación feliz de una comedia picante de nuestro siglo XVI, realizada con elementos españoles e italianos, y «La guerra de papá», de Antonio Mercero, según la novela de Miguel Beilbes, en la que surgió la revelación de un maravilloso niño de cuatro añitos que entusiasmó al «personal»: Lolo Rodríguez.

También fueron éxitos muy sostenidos dos cintas de nuevo pergamino psico-político: «Asignatura pendiente», de José Luis Garci, y «Colorín colorado», de José Luis García Sánchez. Otros, dignos de ser recordados, «Las largas vacaciones del 36», de Jaime Camino; «La siesta», de Jorge Grau; «Emilia, parada y fonda», de Angelino Fons; «Cambio de sexo», de Vicente Aranda; «Retrato de familia», de Antonio Giménez Rico. Entre todos estos títulos se encuentra la línea a seguir, lo que el público quiere ver ahora en el moderno cine, con figuras renovadas y directores inéditos o en primer «rodaje».—J.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Encubrió con astucia su intención. 2: Animal salvaje parecido al bisonte. Período de tiempo. Demostrativo. 3: Entrega. Conjunto de las plantas de un país o región. Al revés, contemplé. 4: Afluente del Miño. Cabeza de ganado. 5: Antigua capital de la Susania (Elam). Ala de un ave despojada de plumas. 6: Concedo. Gorro militar. 7: Mamífero carnívoro, parecido a un perro mastín. Espacio de tiempo corto o distancia corta. 8: Al revés, expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. 9: Repetido y familiar. madre. Personaje de la Biblia, devorado por una ballena. Contracción. 10: Terminación de diminutivo. Desgasta. Distráido. 11: El que trabaja con otro.

**VERTICALES.**— 1: Vacilación. Al revés, cumbre. 2: Furia. Estrella luminosa. Ligo. 3: Preposición. Pronombre posesivo (Pl). Contracción. 4: Letra del alfabeto griego (Pl). Arbusto euforbiáceo. 5: Rotura o discontinuidad en el borde de un objeto o en el filo de un instrumento. Al revés, surgió, nació. 6: Animal salvaje parecido al bisonte. Embarcación. 7: Escritor español del Romanticismo. Aportar. 8: Al revés, recorra con la vista lo escrito. Gorro militar. 9: Nombre de letra. Provincia española, Marchad. 10: Adverbio de modo. Pronombre personal. Al revés, poesía. 11: Valle o tierra baja y llana, a veces pantanosa. Conjunto de los órganos de la reproducción de ciertas plantas.

### SOLUCION

Horizontales: 1: Encubrió. 2: Bisonte. 3: Período. 4: Afluente. 5: Susania. 6: Ala. 7: Mamífero. 8: Distancia. 9: Repetido. 10: Terminación. 11: El que trabaja. Verticales: 1: Vacilación. 2: Furia. 3: Preposición. 4: Letra. 5: Rotura. 6: Nació. 7: Embarcación. 8: Aportar. 9: Nombre de letra. 10: Adverbio. 11: Valle.



Monte motor diesel  
PEGASO-SAVA  
a su turismo



# agenda



## Televisión y Radio

T. V. E.--HOY

Primera cadena

16,15, Café concierto.  
16,45, Gente.  
17,15, Despedida y cierre.  
18,00, Carta de ajuste.  
18,15, Apertura y presentación.  
18,16, Avance Telediario.  
18,20, Un globo, dos globos, tres globos.  
19,30, Historia de la música popular.  
20,30, Telediario.  
21,05, Dossier o los ríos.  
21,35, Starsky y Hutch.  
22,45, Última hora, oración, despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Avance informativo.  
19,05, Polideportivo.  
19,30, Cine club.

21,15, Redacción de noche.  
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Apertura y presentación.  
14,01, Avance telediario.  
14,05, Programa regional simultáneo.  
14,30, Telediario.  
15,20, La mujer policía.  
16,15, Pintores en el tiempo.  
16,45, Gente.  
17,15, Despedida y cierre.  
18,00, Carta de ajuste.  
18,15, Apertura y presentación.  
18,16, Avance telediario.  
18,20, Un globo, dos globos, tres globos.  
18,40, Baloncesto.  
20,30, Telediario.  
21,05, Los tres etcéteras de don Simón.  
22,45, Última hora.

Oración, despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MANANA

7,30, Sintonía y saludo: 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Melodías cadena SER. A las 12,00, Su programa. A la 1,00, Vermut de melodías. 1,30, Información local. 2,00, Vibraciones. 2,30, Informativo de las dos y media (Ser). 2,45, Información local. 3,20, Es música. 4,00, La muchacha que vino de lejos. 4,45, Peticiones del oyente. 5,00, Eva nada más. 5,30, La saga de los Porreta. 5,45, Últimos discos. 6,00, Niños (SER). 6,30, La Ser informa. 6,35, Música para todos. 7,00, Montecristó. 7,30, Santo rosario. A las 8,00, Informativo de las ocho (Ser). 8,30, Tiempo joven. 10,00, Informativo de las diez (Ser). 10,15, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,00, Hora 25 (Ser). 1,00, Cierre.

JUEVES 19 DE ENERO

Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cronista Lecea, 6 y José Zorrilla, 45.

De 11 noche a 9,30:

Cronista Lecea, 6.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 131.

Registro civil

7 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Víctor Manuel Alonso y Bayón, hijo de Saturnino y de María Cruz; Ana María Otero y Navas, de Santiago y Felisa; Adolfo Tejedor y Cuesta, de Justo y Fuencisla; Alicia López y Marcos, de Luis Ángel y María Esther; Emilio Carte y Tapias, de Emilio y María del Rosario; Santiago Dieguez y Sanz, de Julián y María Pilar; Mercedes Muñoz y Luquero, de Millán y María de los Angeles.

Van 19 días de 1978; faltan 346.

Sol: De 8,35 a 18,18.

Santoral: Santos Mario, Marta, Zenón y Pablo.

Pensamiento: "Poco aprovecha blasonar de las virtudes con la lengua si la mano en la obra es perezosa".

(Gran Antonio de Guevara)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 669,2.

Viento del Noroeste.

Temperatura máxima: 1,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 673,6.

Viento del Oeste.

Temperatura mínima: 3,4 bajo cero.

A la una de la tarde: 0,2.

Teléfonos

Policía ... 412087  
Guardia Civil ... 421100  
Cruz Roja ... 411430  
(Ambulancias)  
Bomberos ... 422222  
Urgencia S. O. E. ... 421400  
Telegramas ... 222000

## «La Floresta»

BODAS, BANQUETES, CONVENCIONES

Los mejores menús, a precios normales

Pidan presupuesto sin compromiso. Encargos Restaurante Duque.

Teléfono 4117 07

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 40,00 ptas.  
Cada palabra más, 5,00.

### PENSIONES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

### TRASPASOS

SE traspasa local comercial de 74 m<sup>2</sup> en calle céntrica. Razón: Gestoría Calero. Teléfono 414969.

### TRABAJO

EMPLEADA de hogar de 10 a 4 tarde. Marqués del Arco, 6, tienda.

SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 8520900.

SE necesita empleada de hogar responsable para atender familia numerosa, sueldo a convenir. Teléfono 415666.

SE necesita asistente fija. Teléfono 415317.

SE necesita conductor con carnet primera clase y experiencia en carretera. Razón: Oficina Empleo. (Ref. 7234).

CHICA cuidaría niños. Horario a convenir. Telf. 421539.

SE necesita director de Auto Escuela. Telf. 246. Riáza.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir. Cruzada Verde Internacional, Balmes 246, Barcelona.

GANARAN dinero aprovechando tiempos libres, efectuando trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Telf. 415790.

LLANCASA. Pisos exteriores, llave en mano, en Obispo Quedada.

LLANCASA. Magníficos pisos con garaje frente estación. Facilidades de pago.

LLANCASA. Piso en Fernández Ladreda, muy interesante para oficinas, consultas, despachos, etc. y vivienda.

LLANCASA. Piso a estrenar, llave en mano de 130 metros y garaje en Santa Catalina.

LLANCASA. Piso en Conde Sepúlveda, propio para oficina.

LLANCASA. Chalet con piscina en Revenga (oportunidad).

LLANCASA. Local para almacén o garaje, estación de autobuses, oportunidad.

LLANCASA. Local comercial totalmente instalado, zona muy comercial.

LLANCASA. Locales comerciales de 100 y 1.400 metros, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento, 200 metros más servicios.

LLANCASA. Finca 1.200 metros. Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA. Parcelas en Madrona desde 3.000 a 18.000 metros, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuífero.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Llançasa, Fernández Ladreda 10, 3.º. Teléfono 415790.

PISOS llave en mano, con garaje, Vía Roma, Miguel Tovar.

PISOS llave en mano con garaje, Estación, Miguel Tovar.

PISOS llave en mano, Alférez Provisional, Miguel Tovar.

LOCAL 300 m<sup>2</sup> en Albuera, gran oportunidad, Miguel Tovar.

LOCALES inmejorables situación desde 50 m<sup>2</sup> - 2.000 m<sup>2</sup>. Miguel Tovar.

SOLARES, fincas, parcelas, casas viejas, traspasos, etc. Miguel Tovar. Tel. 414881. Ezequiel González, 25.

TRASPASO autoservicio de alimentación con vivienda, céntrico. Miguel Tovar.

APARTAMENTO llave en mano. Parque Robledo, Miguel Tovar.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 415869.

### VARIOS

PINTURA en general. Gran seriedad. Pida presupuesto. Vidal Espinar. Teléfono 56, Turégano.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

¡ATENCIÓN! concedemos exclusivas en su provincia. Negocio de gran envergadura, consumo masivo. Imprescindible visión comercial disponer de oficina y pequeño capital. Ingresos del orden de 3.500.000 pesetas anuales. Llamar (93) 254-28-00 y 323-02-26.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VENTAS

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 413813.

VENDO casa con piso y local comercial. Alférez Provisional, 13.

GRUPO electrógeno marca Vms, modelo 4025, seminuevo. Razón: Repuestos F. Grande.

VENDO chalet con jardín en Los Angeles de San Rafael, Teléfono 413460.

SEAT 850, buen precio. Teléfono 421405.

### GANADOS

SE venden terneros, pasteros, cruzado de pardo, charolais y asturianos. Teodoro Sevilla. Leones de Castilla, 9, Telf. 421610.

VENDO 50 ovejas nuevas abocadas, juntas o en lotes. Gregorio Manso. Megeces. Teléfono 604021.

CHOTO suizo 8 días, vende Alejandro Tapias, Revenga.

## KURT WALDHEIM, EN VIENA

Viena, 18.— El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, llegó hoy a Viena en visita privada, procedente de Ankara. Se entrevistará con el director general del Organismo Internacional de Energía Atómica y con el canciller federal austriaco.—Efe.

## 3 preguntas...

LUIS SOLANA MADARIAGA

DIPUTADO EN CORTES DEL P.S.O.E. POR SEGOVIA

—Pese a que la visita del ministro Garrigues fue hecha a instancias de la UCD, ¿piensa que los parlamentarios del PSOE deberían de haber participado en las jornadas de trabajo de ayer?

—Para mí, el comportamiento del ministro ha sido una sorpresa. A su debido tiempo me llamó personalmente el gobernador civil de Segovia para comunicarme que el ministro de Obras Públicas, y no el diputado de UCD por Madrid, venía a Segovia a tratar de una serie de temas de su departamento y en consecuencia me invitaba a la comida que tendría lugar con Garrigues. Yo acepté, soy el representante de una serie de votos segovianos y la visita me parecía importante para intercambiar pareceres. Pero mi sorpresa fue mayúscula cuando me enteré de que el ministro está revisando una serie de proyectos de obras, toda la problemática de la vivienda en Segovia, etc. y que a estas reuniones sólo asisten los parlamentarios de la UCD. Me parece muy bien que el ministro venga invitado por la UCD para hablar de la UCD, pero al ministro de Obras Públicas, para hablar del Estado, no le invita ningún partido, le invita la provincia de Segovia, en la que, les guste o no a los miembros de UCD, también cuentan los veinte mil votos socialistas. Insisto que a mi manera de ver, la visita tenía dos partes bien diferenciadas: Una, que era el encuentro con sus correligionarios, y otra que era la visita con banderín de ministro; a ésta estaba obligado a invitar a los representantes de la minoría socialista de esta provincia.

—¿El PSOE pudiera haber planteado algún problema al "staff" de Obras Públicas?

—Tenía mucho interés en haber intercambiado una serie de puntos de vista con el equipo del ministro porque en los últimos tiempos hemos tenido una serie de reuniones con empresarios y trabajadores y hemos captado la problemática de la vivienda en la provincia, que es muy grave; también veníamos estudiando el problema de la dificultad de combinar la protección artística con el desarrollo urbano y la expansión de la ciudad, que tropieza con determinados enclaves militares.

—¿Esta circunstancia puede llegar a enfrentar a UCD y PSOE en Segovia?

—UCD, no sólo en Segovia, sino en todas las provincias donde ha obtenido posiciones preponderantes, no acaban de aceptar que no tiene más remedio que tener en cuenta, aunque él sea el partido del Gobierno, los votos más o menos que ha obtenido su competidor en estas elecciones pasadas. El hecho de que las relaciones personales puedan ser normales no quiere decir que las relaciones políticas lo sean. Creo que en una democracia no está reñido el tomar unas copas con un diputado del partido de la bancada de enfrente a que se pueda uno tirar los trastos a la cabeza al subir a la tribuna porque en el fondo cada uno defiende unos intereses claramente enfrentados, aunque los dos puedan estar buscando lo mejor para la provincia y para el país.

Aurelio M.

## POLONIA

### VUELTA AL COMERCIO PRIVADO

Varsovia, 18.—El Gobierno polaco ha reprivatizado en cierta manera el comercio privado, pretendiendo así mejorar el suministro a la población de objetos de uso y consumo. El Ministerio de Comercio Interior y Servicios concederá a particulares, en arriendo, la explotación de pequeños establecimientos.

Esta medida significa que el Estado, que actualmente controla 122.000 pequeños comercios, de los cuales 83.000 están en manos de uno y dos empleados, va a entregar a la iniciativa privada la explotación de la red comercial.—Efe.

## SEGOVIA

### JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO

Hoy es absoluta la normalidad en la Jefatura Provincial de Tráfico, después de los paros que ayer se produjeron en dicho centro, según se ha informado a nuestra Redacción.

Aunque en principio se especuló con la posibilidad de que en la jornada de hoy hubiera una nueva suspensión de actividades, éstas se estaban desarrollando con la normalidad de siempre a la hora de cierre de nuestra edición.

El paro de ayer, que se prolongó desde las doce a las quince horas, estaba motivado como protesta por la detención de funcionarios de las jefaturas de Madrid y otras provincias, que se han significado en su intervención a favor de las reivindicaciones profesionales; entre éstas cabe señalar la insuficiente promoción de la escala auxiliar y la adecuación de los sueldos a la realidad económica de la clase trabajadora.

Según parece, durante el pa-

## TIEMPO



Mañana se registrarán chubascos en el Cantábrico y Galicia, con nieblas matinales, según informa el Servicio Meteorológico Nacional. En las demás regiones habrá cielo poco nublado, con ligeras precipitaciones y neblinas matinales.

En los sistemas montañosos, las precipitaciones serán de nieve en alturas superiores a los 700 metros. Las temperaturas seguirán frías.

## NORMALIDAD EN LA

ro de ayer las molestias al público fueron mínimas, a nivel de despacho en las oficinas, mientras que los exámenes para el carnet de conducir se hicieron normalmente.

## NOTAS BREVES

EN FUENTES SOLVENTES de U.C.D. se sospecha que hay infiltrados de otros partidos, y concretamente del PSOE, en el aparato del partido centrista. Parece que se ha comprobado que algunas de estas personas han pasado informaciones y documentos a otras formaciones políticas. Se cree que son empleados que ocupan puestos auxiliares de relativa importancia, algunos de los cuales podrían estar afiliados a UGT. Este "Watergate" a la española puede estallar abiertamente en cualquier momento.

HASTA TANTO NO FINALICEN las elecciones sindicales no se adoptará una decisión sobre los bienes sindicales, respecto de los cuales ha sido elaborado un minucioso inventario, que está ya en poder del Gobierno, han informado a Cifra fuentes competentes.

ESTA MAÑANA SE HA REUNIDO la comisión general de subsecretarios, en uno de los edificios colindantes al palacio de la Moncloa, para preparar el orden del día del próximo Consejo de Ministros.

ANTES DE HABER LLEGADO a conclusiones definitivas sobre la rentabilidad de la construcción de centrales nucleares, los técnicos alemanes adelantan ya el coste de su desmonte cuando queden anticuadas. Según el doctor Wilmfried Buschmann, de la Universidad alemana de Bochum, la demolición de un reactor, tras 40 años de funcionamiento, supondría un coste de 34 millones de dólares (unos 2.500 millones de pesetas).

EL EXCANCILLER ALEMÁN Willy Brandt ha asegurado al secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, el continuo apoyo del Partido Social Demócrata germano occidental al P.S.O.E.

LA COMISION NACIONAL del Partido Socialista portugués autorizó esta madrugada a su secretario general, Mario Soares, a formar el segundo Gobierno constitucional sobre la base del acuerdo suscrito por este partido y el Centro Democrático Social, anunció oficialmente en Lisboa.

## Un minuto de poesía

### SI DE TI NECESITO CON LOCURA

Si de ti necesito con locura,  
es por eso que vengo hasta tu puerta  
sabiendo cabalmente, a ciencia cierta,  
que un día la abrirás plena de ternura.

¡Ánimate!, provoca en la negrura  
un claro despertar en mi alma yerta;  
un nuevo amanecer en la desierta  
mañana en el verdor de la espesura.

Morena de mi sueño inalcanzable,  
hechizo de fulgor adolescente,  
destino adonde tiendo irremediable.

Corriente de anhelados sentimientos,  
sendero donde nunca hay sol poniente...  
¡Caudal de compartidos pensamientos!

Julio de Naverán  
(Bilbao)